

# › Safety

## Thule Bassinets

<b>EN</b>	2	<b>ET</b>	16	<b>HU</b>	31
<b>DE</b>	3	<b>LV</b>	18	<b>EL</b>	32
<b>FR</b>	4	<b>LT</b>	19	<b>TR</b>	34
<b>NL</b>	6	<b>PL</b>	20	<b>HE</b>	35
<b>IT</b>	7	<b>RU</b>	21	<b>AR</b>	36
<b>ES</b>	8	<b>UK</b>	23	<b>ZH</b>	37
<b>PT</b>	10	<b>BG</b>	24	<b>ZH</b>	37
<b>SV</b>	11	<b>CS</b>	26	<b>JA</b>	38
<b>DK</b>	12	<b>SK</b>	27	<b>KO</b>	39
<b>NO</b>	14	<b>SL</b>	29	<b>TH</b>	40
<b>FI</b>	15	<b>RO</b>	30	<b>MS</b>	42



# WARNING:

- s1.** Important - Keep these instructions for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.
- s2.** NEVER leave child unattended.
- s3.** WARNING: Do not use this bassinet once the child can sit up unaided.
- s4.** Suffocation Hazard: Infant carrier can roll over on soft surfaces and suffocate child. NEVER place carrier on beds, sofas, or other soft surfaces.
- s5.** SUFFOCATION HAZARD: Infants have suffocated:  
 - In gaps between extra padding and side of the bassinet/cradle, and  
 - On soft bedding  
 Use only the pad provided by manufacturer. NEVER add a pillow, comforter, or another mattress for padding.
- s6.** Fall Hazard: Child's activity can move carrier. NEVER place carrier on counter tops, tables, or any other elevated surface.
- s7.** NEVER use this carrier as a means to transport an infant in a motor vehicle.
- s8.** Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.
- s9.** -FALL HAZARD- To help prevent falls, do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or has reached 9 kg, whichever comes first.
- s10.** To reduce the risk of SIDS, pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.
- s11.** -FALL HAZARD- Always check that the bassinet is securely locked on the base/stand by pulling upwards on the bassinet bed.
- s12.** Strings can cause strangulation! Do not place items with a string around a child's neck, such as hood strings or pacifier cords. Do not suspend strings over a bassinet or cradle or attach strings to toys.
- s13.** This product is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg.
- s14.** This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided.
- s15.** Only use on a firm, horizontal level and dry surface.
- s16.** Do not let other children play unattended near the carry cot.
- s17.** Do not use if any part of the carry cot is broken, torn or missing.
- s18.** Before carrying or lifting, make sure that the handle is in the correct position of use.
- s19.** The head of the child in the carry cot bassinet should never be lower than the body of the child.
- s20.** Do not add another mattress on top of the mattress provided or recommended by the manufacturer.
- s21.** Read all instructions before use of the infant carrier.
- s22.** If a sheet is used with the pad, use only the one provided by the bassinet manufacturer or one specifically designed to fit the dimension of the bassinet mattress.
- s23.** Carelessness causes fire. Do not use this child carrier around or near an open fire or exposed flame.
- s24.** Only use replacement parts supplied or approved by the manufacturer.

- s25.** Do not use this bassinet if you cannot exactly follow the instructions that come with it.
- s26.** Do not place any cord, strap or similar item in or near this bassinet that could become wrapped around a child's neck.
- s27.** Do not place this bassinet near a window or patio door where a child could reach the cord of a blind or curtain and be strangled.
- s28.** Check this bassinet regularly before using it, and do not use it if any part is loose or missing or if there are any signs of damage. Do not substitute parts. Contact the manufacturer if replacement parts or additional instructions are needed.
- s29.** Children can suffocate on soft bedding. Do not place pillows, comforters or soft mattresses in this bassinet.

DE

## **WARNUNG:**

- s1.** Wichtig – Bewahren Sie diese Anleitungen zum Nachschlagen auf. Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn Sie diese Anleitungen nicht befolgen.
- s2.** Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS unbeaufsichtigt.
- s3.** WARNUNG: Verwenden Sie dieses Kinderkörbchen nicht, sobald sich das Kind ohne Hilfe aufrichten kann.
- s4.** Erstickungsgefahr: Auf weichem Untergrund abgestellt kann die Babytrage umkippen und das Kind ersticken. Die Trage NIEMALS auf Betten, Sofas oder anderen weichen Oberflächen abstellen.
- s5.** Erstickungsgefahr: Babys können in Zwischenräumen zwischen zusätzlicher Polsterung und

dem Inneren des Körbchens/ der Trage ersticken. Verwenden Sie zur weichen Bettung nur das vom Hersteller gelieferte Kissen. Sehen Sie von einem Kissen, einer Bettdecke oder einer zusätzlichen Matratze zur Polsterung UNBEDINGT ab.

- s6.** Sturzgefahr: Die Trage kann sich durch die Aktivität des Kindes bewegen. Stellen Sie sie NIEMALS auf Arbeitsplatten, Tische oder sonstige erhöhte Flächen.
- s7.** Verwenden Sie diese Trage NIEMALS für den Transport eines Babys in einem Kraftfahrzeug.
- s8.** Die Nichtbeachtung dieser Warnungen und Hinweise kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- s9.** -STURZGEFAHR- Um Stürze zu vermeiden, verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn das Kleinkind beginnt, sich auf Händen und Knien aufzurichten oder 9 kg wiegt, je nachdem, was zuerst eintritt.
- s10.** Um die Gefahr des plötzlichen Kindstods zu vermeiden, empfehlen Kinderärzte, dass gesunde Babys zum Schlafen auf dem Rücken gelagert werden, sofern Ihr Arzt keine andere Empfehlung ausgesprochen hat.
- s11.** -STURZGEFAHR- Achten Sie stets darauf, dass das Kinderkörbchen sicher auf der Basis/dem Fuß eingerastet ist, indem Sie das Körbchenbett nach oben ziehen.
- s12.** Bänder können zur Strangulierung führen! Führen Sie keine Gegenstände mit einem Band um den Hals des Kindes, wie etwa Kapuzenbänder oder ein Schnullerband. Hängen Sie keine Bänder über einem Kinderkörbchen oder einer Trage auf und befestigen Sie keine Bänder an Spielzeug.
- s13.** Dieses Produkt ist für Kinder

geeignet, die sich nicht allein aufsetzen, umdrehen und auf Händen und Knien aufrichten können. Das maximale Gewicht des Kindes beträgt 9 kg.

- s14. Dieses Produkt ist nur für ein Kind geeignet, das sich nicht allein aufsetzen kann.
- s15. Ausschließlich auf einer festen, horizontal ebenen und trockenen Oberfläche verwenden.
- s16. Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babyschale spielen.
- s17. Die Babyschale darf nicht verwendet werden, wenn irgendein Teil defekt oder verschlissen ist bzw. fehlt.
- s18. Bevor Sie die Babyschale tragen oder anheben, achten Sie darauf, dass sich der Griff in der richtigen Position befindet.
- s19. Im Tragekörbchen darf der Kopf des Kindes niemals tiefer als sein Rumpf liegen.
- s20. Legen Sie keine weitere Matratze auf die im Lieferumfang enthaltene oder vom Hersteller empfohlene Matratze.
- s21. Lesen Sie vor Verwendung der Babytrage alle Sicherheitshinweise durch.
- s22. Wird ein Bezug mit dem Kissen verwendet, nur den vom Hersteller des Kinderkörbchens mitgelieferten Bezug oder einen speziell für die Abmessungen der Kinderkörbchen-Matratze passenden Bezug verwenden.
- s23. Unachtsamkeit bedeutet Brandgefahr. Verwenden Sie diesen Kindertransporter nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Flammen.
- s24. Es dürfen nur vom Hersteller gelieferte oder zugelassene Ersatzteile verwendet werden.
- s25. Verwenden Sie dieses Kinderkörbchen nicht,

wenn Sie die mitgelieferten Sicherheitshinweise nicht genau beachten können.

- s26. Legen Sie keine Schnur, keinen Gurt oder einen ähnlichen Gegenstand in das oder in die Nähe des Kinderkörbchens, der sich um den Hals des Kindes wickeln könnte.
- s27. Stellen Sie dieses Kinderkörbchen nicht neben einem Fenster oder einer Terrassentür ab, wo das Kind die Schnur eines Rollos oder Vorhangs greifen und sich strangulieren könnte.
- s28. Überprüfen Sie das Kinderkörbchen vor Gebrauch regelmäßig. Verwenden Sie es nicht, wenn Teile lose sind oder fehlen oder es Anzeichen einer Beschädigung gibt. Ersetzen Sie Teile nicht einfach. Wenden Sie sich stattdessen an den Hersteller, wenn Ersatzteile oder zusätzliche Anleitungen benötigt werden.
- s29. Kinder können auf weicher Bettwäsche ersticken. Legen Sie keine Kissen, Decken oder weichen Matratzen in dieses Kinderkörbchen.

FR

## **AVERTISSEMENT:**

- s1. Important - Conservez ces instructions pour référence future. Leur non-respect pourrait compromettre la sécurité de votre enfant.
- s2. Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance.
- s3. AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cette nacelle dès lors que l'enfant peut tenir assis sans aide.
- s4. Risque de suffocation : la nacelle peut se retourner sur les surfaces molles et étouffer l'enfant. Ne

la placez JAMAIS sur un lit, un canapé ou toute autre surface molle.

- s5.** Risque de suffocation : les nourrissons peuvent s'étouffer s'ils se retrouvent bloqués dans l'espace entre le matelas et la nacelle/le berceau. Utilisez uniquement le matelas fourni par le fabricant. N'ajoutez jamais d'oreiller, de couette ou de surmatelas.
- s6.** Risque de chute : en bougeant, votre enfant peut déplacer la nacelle. Ne le posez JAMAIS sur un comptoir, une table ou toute autre surface en hauteur.
- s7.** N'utilisez JAMAIS ce porte-bébé pour transporter un nourrisson dans un véhicule.
- s8.** Le non-respect de ces avertissements et instructions pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- s9.** - RISQUE DE CHUTE : pour éviter les chutes, n'utilisez pas ce produit lorsque le nourrisson commence à se redresser sur ses mains ou ses genoux ou atteint 9 kg, selon la première éventualité.
- s10.** Afin de réduire le risque de mort subite du nourrisson, les pédiatres recommandent d'allonger les bébés sur le dos pour dormir (sauf conseil contraire de votre médecin).
- s11.** - RISQUE DE CHUTE : vérifiez toujours que la nacelle est bien fixée à la base/au socle en la tirant vers le haut.
- s12.** Les ficelles peuvent causer des étranglements ! Ne placez pas d'objets dotés d'une ficelle autour du cou de votre enfant (capuchon avec cordon, sucette avec attache, etc.). Ne suspendez pas de ficelles au-dessus de la nacelle et n'attachez pas de ficelles à ses jouets.
- s13.** Ce produit convient à un enfant qui ne sait pas s'asseoir sans aide, se retourner et se redresser sur ses mains ou ses genoux. Poids maximal de l'enfant : 9 kg.
- s14.** Ce produit convient uniquement à un enfant qui ne sait pas s'asseoir sans aide.
- s15.** Utilisez-le uniquement sur une surface ferme, horizontale et sèche.
- s16.** Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance à côté de la nacelle.
- s17.** Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées, tordues ou manquantes.
- s18.** Avant de transporter ou de soulever le produit, assurez-vous que la poignée est dans la bonne position.
- s19.** La tête de l'enfant ne doit jamais être plus basse que son corps.
- s20.** N'ajoutez pas de surmatelas sur le matelas fourni ou recommandé par le fabricant.
- s21.** Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la nacelle.
- s22.** Si un drap est utilisé avec le matelas, utilisez uniquement celui fourni par le fabricant de la nacelle ou un drap spécialement conçu pour la taille du matelas de la nacelle.
- s23.** La négligence peut provoquer un incendie. N'utilisez pas cette nacelle à proximité d'un feu à ciel ouvert ou d'une flamme vive.
- s24.** Utilisez uniquement les pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.
- s25.** N'utilisez pas cette nacelle si vous ne pouvez pas respecter scrupuleusement les instructions qui l'accompagnent.
- s26.** Ne placez pas de cordon, de sangle ou tout objet susceptible de s'enrouler autour du cou d'un enfant dans la nacelle ou à proximité de celle-ci.
- s27.** Ne placez pas cette nacelle près

d'une fenêtre ou d'une porte-fenêtre, où un enfant pourrait atteindre le cordon d'un store ou d'un rideau et s'étrangler avec.

- s28.** Vérifiez régulièrement cette nacelle avant de l'utiliser et ne l'utilisez pas si certaines pièces sont mal fixées ou manquantes, ou si elle est visiblement endommagée. Ne remplacez pas les pièces. Contactez le fabricant si des pièces de rechange ou des instructions supplémentaires sont nécessaires.
- s29.** Ne placez pas d'oreiller, de couette ou de surmatelas dans cette nacelle. L'enfant risquerait de s'étouffer.



## **WAARSCHUWING:**

- s1.** Belangrijk - Bewaar deze instructies als toekomstig naslagwerk. De veiligheid van uw kind komt in het gedrang als u deze instructies niet opvolgt.
- s2.** Laat uw kind NOOIT alleen achter.
- s3.** WAARSCHUWING: gebruik deze reiswieg niet meer zodra het kind zonder hulp rechtop kan zitten.
- s4.** Verstikkingsgevaar: de kinderdrager kan op zachte oppervlakken omrollen en het kind verstikken. Plaats het NOOIT op bedden, banken en andere zachte oppervlakken.
- s5.** Verstikkingsgevaar: er zijn kinderen gestikt in de gaten tussen de extra bekleding en de binnenkant van de reiswieg/wieg. Gebruik op zacht beddengoed alleen de voering die door de fabrikant wordt geleverd. Voeg NOOIT een kussen, dekbed of matras toe als voering.
- s6.** Risico van vallen: de drager kan door activiteit van het kind

bewegen. Plaats de drager NOOIT op het aanrecht, een tafel of andere hoog gelegen oppervlakken.

- s7.** Gebruik deze drager NOOIT als middel om een kind in een motorvoertuig te vervoeren.
- s8.** Als u zich niet houdt aan deze waarschuwingen en instructies, kan dit leiden tot ernstig letsel of de dood.
- s9.** -RISICO VAN VALLEN- Om vallen te voorkomen, moet u dit product niet gebruiken wanneer het kind zich op handen en knieën begint op te drukken of 9 kg heeft bereikt, indien dit eerder is.
- s10.** Om het risico op WIEGENDOOD te beperken, raden kinderartsen aan om gezonde kinderen voor het slapen op hun rug te leggen; tenzij uw arts iets anders aanraadt.
- s11.** -RISICO VAN VALLEN- Controleer altijd of de reiswieg stevig is vergrendeld op de basis/standaard door de reiswieg omhoog te trekken.
- s12.** Koorden kunnen verstikkingsgevaar opleveren! Plaats geen voorwerpen met een koord om de nek van het kind, zoals koorden van een mutsje of van een speen. Hang geen koorden over een reiswieg of wieg en bevestig geen koorden aan speelgoed.
- s13.** Dit product is geschikt voor een kind dat niet alleen rechtop kan zitten, kan omrollen en zichzelf niet op handen en knieën kan opduwen. Maximumgewicht van het kind: 9 kilo.
- s14.** Dit product is alleen geschikt voor een kind dat niet zonder hulp rechtop kan zitten.
- s15.** Alleen gebruiken op een stevig, horizontaal vlak en droog oppervlak.
- s16.** Laat andere kinderen niet zonder

- toezicht spelen bij de draagwieg.
- s17. Niet gebruiken als een onderdeel van de draagwieg kapot of gescheurd is of ontbreekt.
  - s18. Controleer of het handvat in de juiste gebruikspositie staat voordat u het product gaat dragen of tillen.
  - s19. Het hoofd van het kind in de draagwieg mag nooit lager zijn dan het lichaam van het kind.
  - s20. Plaats geen extra matras op de matras die door de fabrikant wordt geleverd of aanbevolen.
  - s21. Lees eerst alle instructies door voordat u de kinderdrager gebruikt.
  - s22. Als er een laken met de voering wordt gebruikt, gebruik dan alleen het laken dat door de fabrikant van de reiswieg wordt geleverd of een laken dat speciaal is ontworpen voor de afmetingen van de reiswiegmatras.
  - s23. Achteloosheid veroorzaakt brandjes. Houd deze kinderwagen uit de buurt van open vuur.
  - s24. Gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant zijn geleverd of goedgekeurd.
  - s25. Gebruik deze reiswieg niet als u zich niet nauwgezet aan de bijgeleverde instructies kunt houden.
  - s26. Plaats geen koorden, riemen of vergelijkbare items in of bij deze reiswieg die om de nek van het kind kunnen komen te zitten.
  - s27. Plaats deze reiswieg niet in de buurt van een raam of deur waar een kind bij het koord van lamellen of gordijnen kan komen en hierin verstrikt kan raken.
  - s28. Controleer deze reiswieg regelmatig voor gebruik en gebruik deze niet als bepaalde onderdelen loszitten of ontbreken of als de reiswieg tekenen van beschadiging vertoont. U moet

geen onderdelen vervangen. Neem contact op met de fabrikant wanneer u vervangende onderdelen of aanvullende instructies nodig hebt.

- s29. Kinderen kunnen verstikken op zacht beddengoed. Leg geen kussen, dekbed of zacht matras in deze reiswieg.



## **AVVERTENZA:**

- s1. **Importante: conservare le istruzioni per consultarle in futuro. La sicurezza dei tuoi bambini potrebbe essere a rischio se non segui queste istruzioni.**
- s2. **Non lasciare MAI il bambino incustodito.**
- s3. **AVVERTENZA: non utilizzare la culla con bambini che sanno stare seduti in posizione eretta.**
- s4. **Rischio di soffocamento: i porta bebè possono capovolgere su superfici morbide e soffocare il bambino. Non posizionare MAI il prodotto su letti, divani o altre superfici morbide.**
- s5. **Rischio di soffocamento: i neonati sono soffocati negli spazi tra l'imbottitura aggiuntiva e l'interno della culla. Sulle coperte molto soffici utilizzare soltanto l'imbottitura offerta dal produttore. Non aggiungere MAI un cuscino, un piumino o un altro materasso per aumentare l'imbottitura.**
- s6. **Rischio di cadute: l'attività dei bambini può spostare il prodotto. NON posizionarlo mai su ripiani, tavoli o altre superfici rialzate.**
- s7. **Non utilizzare MAI il prodotto come mezzo per trasportare un neonato in un autoveicolo.**
- s8. **La mancata osservanza delle presenti avvertenze e istruzioni può causare lesioni gravi o morte.**

- s9.** PERICOLO CADUTA: per impedire possibili cadute, non utilizzare questo prodotto quando il bambino inizia a tirarsi su sulle mani e le ginocchia o se ha raggiunto il peso di 9 kg.
- s10.** Per ridurre il rischio di SIDS i pediatri consigliano di far dormire i neonati in salute in posizione supina, se non diversamente indicato dal medico pediatra curante.
- s11.** -PERICOLO CADUTA: controllare sempre che la culla sia fissata saldamente sulla base tirando verso l'alto il letto della culla.
- s12.** I lacci possono causare lo strangolamento! Non posizionare oggetti con lacci intorno al collo del bambino, come lacci di un cappuccio o quelli per reggere il ciuccio. Non lasciare lacci sospesi su una navicella o una culla o mettere lacci attorno ai giocattoli.
- s13.** Questo prodotto è adatto solo per bambini che non sanno stare seduti da soli, girarsi e non possono spingersi con braccia e ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- s14.** Questo prodotto è adatto solo per bambini che non sono in grado di stare seduti da soli.
- s15.** Utilizzare esclusivamente su una superficie stabile, orizzontale e asciutta.
- s16.** Non lasciare giocare mai bambini incustoditi in vicinanza della culla.
- s17.** Non utilizzare la culla se una parte qualsiasi risulta rotta, danneggiata o mancante.
- s18.** Prima di trasportare o sollevare, assicurarsi che la maniglia si trovi nella corretta posizione di utilizzo.
- s19.** Dentro la culla la testa del bambino non deve mai essere posizionata più in basso del corpo.
- s20.** Non aggiungere un altro materassino sopra a quello fornito o consigliato dal produttore.
- s21.** Leggere le istruzioni prima di utilizzare il passeggino.
- s22.** Se si aggiunge uno strato all'imbottitura, utilizzare solo quello fornito dal produttore della culla o uno progettato in modo specifico per adattarsi alle dimensioni del materasso della culla.
- s23.** Una mancanza di attenzione può causare incendi. Tenere il passeggino lontano da fiamme libere.
- s24.** Utilizzare solo pezzi di ricambio forniti o approvati dal produttore.
- s25.** Non utilizzare questa culla se non puoi seguire le istruzioni allegate.
- s26.** Non mettere nella culla o nelle vicinanze corde, cinghie o elementi simili che potrebbero avvolgersi attorno al collo del bambino.
- s27.** Non posizionare la culla vicino a una finestra o a una porta del patio dove il bambino può raggiungere la corda di una tendina o di una tenda con il rischio di essere strangolato.
- s28.** Controllare regolarmente la culla prima dell'uso, ma non servirsene in caso di elementi allentati o mancanti o in presenza di eventuali altri segni di danneggiamento. Non sostituire i pezzi. Contattare il produttore se sono necessarie parti di ricambio o istruzioni aggiuntive.
- s29.** I bambini possono soffocare tra coperte troppo soffici. Non usare cuscini, un piumino o un altro materasso in questa culla.

ES

## ADVERTENCIA:

- s1.** Importante: Conserve estas instrucciones para futuras



- consultas. Si no sigue estas instrucciones, puede poner en peligro la seguridad de su hijo.
- s2.** No deje nunca al niño desatendido.
  - s3.** ADVERTENCIA: No utilice este moisés cuando el niño pueda sentarse sin ayuda.
  - s4.** Peligro de asfixia: El capazo puede volcar en superficies blandas y asfixiar al niño. No coloque nunca el capazo sobre camas, sofás u otras superficies blandas.
  - s5.** Peligro de asfixia: existe riesgo de asfixia para los bebés en los huecos entre el acolchado adicional y el interior del moisés/plataforma y en ropa de cama blanda. Utilice exclusivamente el acolchado suministrado por el fabricante. No añada nunca una almohada, edredón u otro colchón para obtener acolchado extra.
  - s6.** Peligro de caída: la actividad del niño puede mover el capazo. No coloque nunca el capazo sobre mostradores, mesas o cualquier otra superficie elevada.
  - s7.** No use nunca este capazo para transportar a un bebé dentro de un vehículo a motor.
  - s8.** Si no se siguen estas advertencias y las instrucciones, podría provocar lesiones graves o la muerte.
  - s9.** PELIGRO DE CAÍDA: para evitar las caídas, no use este producto cuando el bebé comience a levantarse utilizando las manos y las rodillas o alcance los 9 kg, lo que ocurra antes.
  - s10.** Para reducir el riesgo de síndrome de muerte súbita del lactante, los pediatras recomiendan colocar a los bebés sanos boca arriba para dormir, a menos que su médico le indique lo contrario.
  - s11.** PELIGRO DE CAÍDA: compruebe siempre que el moisés está bien sujeto a la base/sopORTE tirando hacia arriba del capazo.
  - s12.** Las cuerdas pueden provocar estrangulamiento. No coloque artículos con una cuerda alrededor del cuello del niño, como los cordones de una capucha o la cuerda de un chupete.
  - s13.** Este producto es apto para un bebé que no pueda sentarse sin ayuda, darse la vuelta ni levantarse apoyándose en las manos y las rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.
  - s14.** Este producto solo es apto para un bebé que no pueda sentarse sin ayuda.
  - s15.** Úselo exclusivamente sobre una superficie firme, horizontal y seca.
  - s16.** No deje que otros niños jueguen sin vigilancia cerca de la cuna.
  - s17.** No use el capazo si tiene alguna parte rota, rasgada o falta.
  - s18.** Antes de sujetarlo o levantarlo, asegúrese de que el asa está en la posición de uso correcta.
  - s19.** La cabeza del niño en el moisés de la cuna nunca podrá estar por debajo del cuerpo del niño.
  - s20.** No añada otro colchón encima del colchón proporcionado o recomendado por el fabricante.
  - s21.** Lea atentamente todas las instrucciones antes de usar el carrito.
  - s22.** Si se utiliza una sábana con la base, se debe usar la que proporciona el fabricante del moisés o alguna diseñada específicamente para ajustarse al tamaño del colchón del moisés.
  - s23.** Un descuido puede provocar un incendio. No utilice este carrito alrededor o cerca de un fuego abierto o una llama expuesta.
  - s24.** Utilice solo piezas de repuesto suministradas o aprobadas por el fabricante.

- s25.** No use este moisés si no puede seguir las instrucciones que le acompañan con exactitud.
- s26.** No ponga cordones, correas u objetos similares que pudieran enrollarse alrededor del cuello del niño dentro o cerca del moisés.
- s27.** No ponga este moisés cerca de una ventana o de la puerta de un patio donde un niño pueda alcanzar la cuerda de las cortinas o los estores y estrangularse.
- s28.** Compruebe el moisés con regularidad antes de utilizarlo y no lo utilice si falta alguna pieza o no está perfectamente ajustado, así como si percibiera señales de que está dañado. No reemplace ninguna pieza. Póngase en contacto con el fabricante si necesita alguna pieza de repuesto o instrucciones adicionales.
- s29.** Los niños pueden asfixiarse en camas blandas. No ponga almohadas, colchas ni colchones blandos en el moisés.
- s5.** Perigo de sufocação: existem registos de crianças que sufocaram nos espaços formados entre acolchoados adicionais e o interior da alfofa/berço. Sobre roupa de cama macia utilize apenas a base fornecida pelo fabricante. NUNCA adicione uma almofada, edredom ou outro colchão para efeitos de acolchoado.
- s6.** Perigo de queda: a actividade da criança pode mover o transportador. NUNCA coloque o transportador sobre balcões, mesas ou quaisquer outras superfícies elevadas.
- s7.** NUNCA utilize este transportador como meio de transporte de uma criança num veículo motorizado.
- s8.** Uma falha no cumprimento destes avisos e das instruções pode resultar em ferimentos graves ou em morte.
- s9.** PERIGO DE QUEDA: para ajudar a evitar quedas, não utilize este produto quando a criança começar a levantar-se apoiada nas mãos e nos joelhos ou atingir o peso de 9 kg, consoante o que ocorrer primeiro.

PT

## AVISO:

- s1.** Importante: conserve estas instruções para referência futura. A segurança da sua criança pode ser afectada se não seguir estas instruções.
- s2.** NUNCA deixe a criança sem supervisão.
- s3.** AVISO: não utilize esta alfofa a partir do momento em que a criança se consegue sentar sozinha sem ajuda.
- s4.** Perigo de sufocação: em superfícies macias, o transportador pode tombar e sufocar a criança. NUNCA coloque o transportador sobre camas, sofás ou outras superfícies macias.
- s10.** Para reduzir o risco do síndrome da morte súbita infantil (SMSI), os pediatras recomendam que as crianças saudáveis sejam deitadas sobre as costas para dormir, excepto indicação em contrário do médico assistente.
- s11.** PERIGO DE QUEDA: verifique sempre se a alfofa está presa de forma segura na base/suporte puxando-a para cima quando esta está colocada na base da alfofa.
- s12.** Os fios e cordões podem causar estrangulamento! Não coloque itens com fios e cordões em redor do pescoço de uma criança, como cordões de capuzes ou de chupetas. Não

suspenda fios ou cordões sobre uma alcofa ou berço, nem prenda fios ou cordões a brinquedos.

- s13.** Este produto é adequado para uma criança que não se consegue sentar sozinha sem ajuda, rebolar ou levantar-se apoiada nas mãos e nos joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg.
- s14.** Este produto só é adequado para uma criança que não se consegue sentar sozinha sem ajuda.
- s15.** Utilize apenas sobre uma superfície firme, horizontal, nivelada e seca.
- s16.** Não permita que outras crianças brinquem sem supervisão junto da alcofa de transporte.
- s17.** Não utilize se qualquer parte da alcofa de transporte estiver quebrada, partida ou em falta.
- s18.** Antes de transportar ou de levantar, certifique-se de que a pega se encontra na posição correcta de utilização.
- s19.** Quando se encontra na alcofa de transporte, a cabeça da criança nunca deve estar a um nível mais baixo do que o corpo da mesma.
- s20.** Não coloque outro colchão sobre o colchão fornecido ou recomendado pelo fabricante.
- s21.** Leia as instruções na íntegra antes de utilizar o transporte infantil.
- s22.** Se utilizar um lençol com a base, utilize apenas o que é fornecido pelo fabricante da alcofa ou um lençol concebido especificamente para se adaptar à dimensão do colchão da alcofa.
- s23.** Os descuidos provocam incêndios. Não utilize este carrinho de transporte infantil perto de uma chama viva ou exposta.
- s24.** Só devem ser utilizadas peças de substituição fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.
- s25.** Não utilize esta alcofa se não for

possível seguir exactamente as instruções que acompanham o produto.

- s26.** Não coloque qualquer cordão, alça ou algo semelhante dentro ou próximo da alcofa que possa correr o risco de se enrolar à volta do pescoço de uma criança.
- s27.** Não coloque esta alcofa próximo de uma janela ou de uma porta de acesso ao exterior onde uma criança possa alcançar o cordão de uma persiana ou de um cortinado, correndo risco de estrangulamento.
- s28.** Verifique o estado desta alcofa com regularidade antes de a utilizar. Não utilize a alcofa se qualquer peça estiver solta ou em falta ou caso existam quaisquer sinais de danos. Não substitua peças. Contacte o fabricante se necessitar de peças de substituição ou de instruções adicionais.
- s29.** As crianças podem sufocar em roupa de cama macia. Não coloque almofadas, edredons ou colchões macios nesta alcofa.

**SV**



## **WARNING:**

- s1.** Viktigt - spara dessa instruktioner för framtida bruk. Ditt barns säkerhet kan påverkas om du inte följer dessa instruktioner.
- s2.** Lämna ALDRIG ett barn utan uppsikt.
- s3.** **WARNING:** När barnet kan sätta sig upp själv ska liggdelen inte längre användas.
- s4.** **Kvävningsrisk:** Liggdelen kan välta på mjukt underlag och kväva barnet. Placera ALDRIG liggdelen på sängar, soffor eller andra mjuka underlag.
- s5.** **Kvävningsrisk:** barn har kvävts i utrymmen mellan extra vaddering

- och liggdelens insida. Använd endast dynor som tillhandahålls av tillverkaren. Använd ALDRIG kuddar, vadderade täcken eller madrasser som vaddering.
- s6.** Fallrisk: Barnets rörelser kan flytta liggdelen. Ställ ALDRIG liggdelen på bänkar, bord eller andra platser med fallhöjd.
- s7.** Använd ALDRIG liggdelen för att transportera ett barn i ett motorfordon.
- s8.** Om säkerhetsanvisningarna inte följs kan allvarliga skador eller dödsfall inträffa.
- s9.** -FALLRISK- För att undvika fall ska produkten inte längre användas när barnet börjar ställa sig upp på händer och knän eller har nått en vikt på 9 kg.
- s10.** För att undvika plötslig spädbarnsdöd rekommenderas att friska barn läggs på rygg när de ska sova, om inget annat ordinerats av ansvarig läkare.
- s11.** -FALLRISK- Kontrollera alltid att liggdelen är säkert fastgjord i chassit genom att lyfta den uppåt.
- s12.** Snören kan orsaka kvävning! Placera inte saker med snören runt ett barns hals. Häng inte snören över liggdelen och fäst inte leksaker i snören.
- s13.** Produkten är endast lämplig för barn som inte kan sitta själva eller rulla över på mage och trycka sig upp med händer och knän. Maximal vikt på barnet är 9 kg.
- s14.** Den här produkten är endast lämplig för barn som inte kan sitta själva.
- s15.** Använd endast på en stadig, horisontell och torr yta.
- s16.** Låt inte andra barn leka oövervakade nära liggdelen.
- s17.** Använd inte liggdelen om någon av dess delar är trasig, har revor eller saknas.
- s18.** Säkerställ att handtaget är i rätt position innan du lyfter.
- s19.** Barnets huvud ska aldrig vara lägre än barnets kropp.
- s20.** Lägg inte en annan madrass ovanpå den madrass som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren.
- s21.** Läs igenom alla instruktioner innan du använder liggdelen.
- s22.** Om lakan används tillsammans med dynan, använd endast det som tillhandahålls av tillverkaren eller ett som är specialanpassat till måtten på liggdelens madrass.
- s23.** Slarv orsakar brand. Använd inte liggdelen i närheten av öppen eld eller eldslågor.
- s24.** Använd endast reservdelar som tillhandahålls eller är godkända av tillverkaren.
- s25.** Använd inte liggdelen om du inte har möjlighet att exakt följa medföljande instruktioner.
- s26.** Lägg inga remmar, band eller liknande som kan vira sig runt barnets hals i eller nära liggdelen.
- s27.** Ställ inte liggdelen nära fönster eller balkongdörrar där barnet kan nå persienn- eller gardinsnören och strypas.
- s28.** Kontrollera liggdelen regelbundet före användning och använd den inte om någon del är lös eller saknas eller om något tecken på skada syns. Byt inte ut delar. Kontakta tillverkaren om du behöver reservdelar eller ytterligare instruktioner.
- s29.** Barn kan kvävas på mjuka underlag. Placera aldrig kuddar, vadderade täcken eller mjuka madrasser i liggdelen.

**DK**

**! ADVARSEL!**

- s1.** Viktigt - Gem denne vejledning til fremtidig reference. Du risikerer at

- udsætte dit barn for fare, hvis du ikke følger disse anvisninger.
- s2.** Efterlad ALDRIG barnet uden opsyn.
  - s3.** ADVARSEL! Brug ikke dette liftmodul, hvis barnet selv kan sidde op.
  - s4.** Kvælningsfare: Barnevognen kan vælte på bløde overflader og forårsage kvælning af barnet. Anbring ALDRIG vognen på senge, sofaer eller andre bløde overflader.
  - s5.** Kvælningsfare: Det er sket, at børn er blevet kvalt i mellemrum mellem ekstra polstring og indersiden af liftmodulet/holderen. På blødt underlag må kun bruges producentens pude – suppler ALDRIG med en ekstra pude, et tæppe eller anden form for madras som fyld.
  - s6.** Fare for styrt: Et barns bevægelser kan bringe vognen i bevægelse. Anbring ALDRIG vognen på køkkenborde, borde eller nogen anden forhøjet overflade.
  - s7.** Brug ALDRIG denne vogn til transport af et barn i et motorkøretøj.
  - s8.** Hvis disse advarsler og anvisninger ikke følges, kan det medføre alvorlige skader eller dødsfald.
  - s9.** -FARE FOR FALD- Brug ikke dette produkt, hvis barnet er begyndt at rejse sig op på hænder og knæ, eller hvis barnets vægt overstiger 9 kg.
  - s10.** For at nedbringe risikoen for vuggedød anbefaler børnelæger, at raske børn lægges til at sove på ryggen, medmindre den enkelte læge anbefaler andet.
  - s11.** -FARE FOR FALD- Kontroller altid, at liftmodulet er låst sikkert fast til bunden/stativet, ved at løfte op i liftmodulets seng.
  - s12.** Stropper kan forårsage kvælning! Anbring aldrig genstande med stropper eller snore omkring barnets hals, såsom hættestropper eller uroer. Hæng aldrig stropper eller snore over liftmodulet eller vuggen, og bind aldrig snore på legetøj.
  - s13.** Dette produkt er egnet til børn, som ikke selv kan sidde op, rulle rundt eller rejse sig op på hænder og knæ. Maksimumvægt for barnet: 9 kg.
  - s14.** Dette produkt er kun egnet til børn, som ikke selv kan sidde op uden hjælp.
  - s15.** Brug kun produktet på fast, vandret og tør overflade.
  - s16.** Lad ikke andre børn lege uden opsyn omkring barnevognen.
  - s17.** Brug ikke barnevognen, hvis mindst én af dens dele er defekt, er i stykker eller mangler.
  - s18.** Kontroller inden kørsel eller løft, at håndtaget er i korrekt stilling.
  - s19.** Barnets hoved i barnevognen/liftmodulet må aldrig ligge lavere end resten af barnets krop.
  - s20.** Undlad at lægge en ekstra madras oven på den medfølgende madras eller på en, som producenten har anbefalet.
  - s21.** Læs alle instruktioner, før du bruger barnebærestolen.
  - s22.** Hvis der anvendes et lagen med polstringen, brug da kun det, der leveres af liftmoduletproducenten eller ét, der specielt er designet til at passe til liftmoduletmadrassens mål.
  - s23.** Uforsigtighed forårsager brand. Undlad at anvende denne barnevogn omkring eller i nærheden af åben ild.
  - s24.** Brug kun reservedele, som er leveret eller godkendt af producenten.
  - s25.** Anvend ikke dette liftmodul, hvis ikke du kan følge de medfølgende

instruksjoner præcist.

- s26.** Undlad at placere nogen ledninger, remme eller lignende i eller i nærheden af liftmodulet, der kan omvikles om et barns hals.
  - s27.** Undlad at placere liftmodulet i nærheden af et vindue eller en terrassedør, hvor et barn kan nå snoren til en persienne eller et gardin og blive kvalt.
  - s28.** Kontrollér liftmodulet jævnlgt før brug, og undgå at bruge det, hvis der er løse dele eller tegn på fejl og mangler. Undlad at udskifte dele. Kontakt producenten, hvis der er behov for erstatningsdele eller flere oplysninger.
  - s29.** Børn kan blive kvalt på blødt underlagt. Anbring ikke puder, tæpper eller bløde madrasser i dette liftmodul.
- s7.** Du må ALDRI bruke denne bagen til å transportere spedbarn i motoriserte kjøretøy.
  - s8.** Dersom disse advarslene og anvisningene ikke overholdes, kan det føre til alvorlig personskade eller død.
  - s9.** -FARE FOR FALL- For å forhindre fall må dette produktet ikke brukes når spedbarnet begynner å reise seg opp på hender og knær, eller har nådd en vekt på 9 kg, det som skjer først.
  - s10.** For å redusere faren for krybbedød anbefaler barneleger at friske spedbarn blir lagt til å sove på ryggen, med mindre du har fått andre råd av din lege.
  - s11.** -FARE FOR FALL- Kontroller alltid at babybagen er sikkert festet til understellet/stativet ved å trekke babybagen oppover.
  - s12.** Snorer kan føre til kvelning! Ikke plasser gjenstander med snorer i nærheten av halsen til barnet, som hettesnorer eller smokkesnorer. Ikke heng snorer over babybagen eller fest snorer på leker.
  - s13.** Dette produktet er egnet for barn som ikke kan sitte uten støtte, rulle rundt eller reise seg opp på hender og knær. Maksimal vekt på barnet: 9 kg.
  - s14.** Dette produktet er kun egnet for barn som ikke kan sitte uten støtte.
  - s15.** Må kun brukes på et fast, horisontalt og tørt underlag.
  - s16.** La ikke andre barn leke i nærheten av babybagen uten tilsyn.
  - s17.** Babybagen må ikke brukes dersom deler av den er ødelagt, er revnet eller mangler.
  - s18.** Før du bærer eller løfter vognen, må du kontrollere at håndtaket er i riktig posisjon.

**(NO)**

## **ADVARSEL:**

- s1.** Viktig - ta vare på disse instruksjonene, du kan få behov for dem senere. Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det gå ut over barnets sikkerhet.
- s2.** La ALDRI barnet være uten tilsyn.
- s3.** ADVARSEL: Ikke bruk babybagen når barnet kan sitte uten støtte.
- s4.** Kvelningsfare: Barnesetet kan velte på myke underlag og føre til at barnet kveles. Du må ALDRI plassere bagen på senger, sofaer eller andre myke underlag.
- s5.** Kvelningsfare: Det har skjedd at spedbarn har blitt kvalt i mellomrommet mellom ekstra polstring og innsiden av babybagen. Om myke underlag: Bruk kun puten som følger med fra produsenten. Legg ALDRI til en ekstra pute, dyne eller madrass som polstring.
- s6.** Fare for fall: Barnets bevegelser kan føre til at bagen flytter på

- s19.** I babybagen må barnets hode aldri være lavere enn resten av kroppen til barnet.
- s20.** Ikke bruk enda en madrass oppå madrassen som fulgte med, eller oppå madrassen som anbefales av produsenten.
- s21.** Les gjennom alle instruksjonene før du bruker barnevognen.
- s22.** Hvis det brukes et laken med puten, må du bare bruke det som leveres av produsenten av babybagen eller et som passer til målene på madrassen i babybagen.
- s23.** Uforsiktighet kan føre til brann. Ikke bruk barnevognen i nærheten av åpen flamme eller ild.
- s24.** Bruk kun reservedeler som er levert eller godkjent av produsenten.
- s25.** Ikke bruk denne babybagen hvis du ikke kan følge instruksjonene nøyaktig.
- s26.** Ikke plasser ledninger, stropper eller lignende i eller i nærheten av denne babybagen. De kan kveile seg rundt barnets hals.
- s27.** Ikke plasser denne babybagen i nærheten av et vindu eller verandadør der barnet kan få tak i snoren til en rullegardin eller gardin og bli kvalt.
- s28.** Kontroller denne babybagen nøye før bruk, og ikke bruk den hvis den har løse deler, deler mangler eller det er tegn på skade. Ikke bytt ut deler selv. Ta kontakt med produsenten hvis du trenger nye deler eller flere instruksjoner.
- s29.** Barn kan kveles av myke underlag. Ikke plasser puter, dyner eller myke madrasser i denne babybagen.
- s1.** Tärkeää – Pidä nämä ohjeet tallessa. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaikuttaa lapsesi turvallisuuteen.
- s2.** ÄLÄ KOSKAAN jätä lasta valvomatta.
- s3.** VAROITUS: Lopeta tämän vauvankorin käyttäminen, kun lapsi osaa nousta istumaan ilman apua.
- s4.** Tukehtumisvaara: Vauvankori voi kierähtää kumolleen pehmeällä alustalla ja aiheuttaa lapsen tukehtumisen. ÄLÄ KOSKAAN aseta koria vuoteelle, sohvalle tai muulle pehmeälle alustalle.
- s5.** Tukehtumisvaara: Lisäpehmusteiden ja vauvankorin/kehdon sisäpintojen välit ovat aiheuttaneet tukehtumiskoolemia. Pehmeistä vuodevaatteista: Käytä vain valmistajan toimittamaa pehmikettä. ÄLÄ KOSKAAN lisää koriin muita tyynyjä, peittoja tai patjoja pehmusteeksi.
- s6.** Putoamisvaara: Lapsen liikkeet voivat saada korin liikkumaan. ÄLÄ KOSKAAN aseta koria tiskille, pöydälle tai muulle korkealla sijaitsevalla pinnalle.
- s7.** ÄLÄ KOSKAAN käytä tätä vauvankoria lapsen kuljettamiseen moottoriajoneuvossa.
- s8.** Näiden varoitusten ja ohjeiden laiminlyönti voi johtaa vakaviin vahinkoihin ja kuolemanvaaraan.
- s9.** – PUTOAMISVAARA – Putoamisen estämiseksi tätä tuotetta ei enää saa käyttää, kun vauva pystyy nousemaan itse käsiensä ja polvien varaan tai kun vauvan paino saavuttaa 9 kg. Tuotteen käyttö tulee lopettaa, kun jompikumpi näistä tapahtuu.
- s10.** Kätkytkuolemien riskin välttämiseksi lastenlääkärit suosittelevat, että terveet vauvat asetetaan nukkumaan selälleen. Noudata tätä ohjetta, ellei lääkäri ole toisin ohjeistanut.



**VAROITUS:**

- s11.** – PUTOAMISVAARA – Varmista aina, että vauvankori on lukittunut alustaan/telineeseen, yrittämällä nostaa vauvankorin vuodetta ylöspäin.
- s12.** Narut voivat aiheuttaa kuristumisvaaran! Älä aseta mitään esineitä, kuten hupun tai tutin nyörejä, lapsen kaulan ympärille. Älä aseta mitään esineitä roikkumaan vauvankorin tai kehdon ylle naruihin äläkä kiinnitä leluihin naruja.
- s13.** Tämä tuote sopii lapselle, joka ei vielä osaa nousta itse istumaan eikä pääse kääntymään eikä nousemaan itse käsien ja polvien varaan. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.
- s14.** Tämä tuote on tarkoitettu vain lapsille, jotka eivät pysty istumaan ilman tukea.
- s15.** Käytä vain kiinteällä, tasaisella ja kuivalla alustalla.
- s16.** Älä anna muiden lasten leikkiä valvomatta lähellä kantokoria.
- s17.** Älä käytä kantokoria, jos jokin sen osa on rikkoutunut tai repeytyneet tai se puuttuu.
- s18.** Varmista ennen korin kantamista tai nostamista, että kahva on oikeassa käyttöasennossa.
- s19.** Kantokorissa/vauvankorissa olevan lapsen pää ei saa missään tilanteessa olla lapsen vartaloa alempana.
- s20.** Älä aseta lisäpatjoja valmistajan toimittaman tai suositteleman patjan päälle.
- s21.** Lue kaikki ohjeet ennen vauvan kantokorin käyttämistä.
- s22.** Jos patjan kanssa käytetään lakanaa, käytä vain vauvankorin valmistajan toimittamaa lakanaa tai lakanaa, joka on suunniteltu erikseen vauvankorin patjan mittojen mukaan.
- s23.** Varomattomuus aiheuttaa tulipaloja. Älä käytä tätä lapsen kuljettamiseen tarkoitettua tuotetta avotulen tai suojaamattoman tulen ympärillä tai läheisyydessä.
- s24.** Käytä vain valmistajan toimittamia tai hyväksymiä vaihto-osia.
- s25.** Älä käytä tätä vauvankoria, jos et voi tarkalleen noudattaa sen mukana toimitettuja ohjeita.
- s26.** Älä sijoita tähän vauvankoriin tai sen läheisyyteen nyörejä, remmejä tai vastaavia esineitä, jotka voivat kietoutua lapsen kaulan ympärille.
- s27.** Älä sijoita tätä vauvankoria ikkunan tai esimerkiksi parveke- tai terassioven läheisyyteen, jossa lapsi voi ylettää sälekaihdinten tai verhojen nyöreihin ja kuristua.
- s28.** Tarkista tämä vauvankori säännöllisesti ennen käyttöä. Älä käytä vauvankoria, jos jokin osa on löysällä tai puuttuu tai jos vauvankorissa on merkkejä vaurioista. Älä käytä muita osia tuotteen osien korvikkeina. Ota yhteyttä valmistajaan, jos tarvitset vaihto-osia tai lisäohjeita.
- s29.** Pehmeät vuodevaatteet voivat aiheuttaa lapsen tukehtumisen. Älä sijoita tyynyjä, peittoja tai pehmeitä patjoja tähän vauvankoriin.

ET

## HOIATUS

- s1.** NB! Hoidke need juhised alles edasiseks kasutuseks. Kui te ei järgi neid juhiseid, võib see mõjutada teie lapse ohutust.
- s2.** Ärge jätke KUNAGI last järelevalveta.
- s3.** HOIATUS. Ärge kasutage seda lapsevankrit, kui laps oskab ilma abita istuda.
- s4.** Lämbumisoht. Imiku lapsevanker võib pehmetel pindadel ümber minna ja lapse lämmatada. Ärge KUNAGI asetage toodet voodile,



- diivanile või muule pehmele pinnale.
- s5.** Lämpumisohht. Imikud on lämbunud lisapolsterduse ja vankri vahelistes avades. Pehmete madratsite korral kasutage ainult tootja pakutavat polsterdust. Ärge KUNAGI lisage polsterduse jaoks patja, vooderdatud voodikatet või veel ühte madratsit.
- s6.** Kukkumisohht. Laps võib vankrit liigutada. Ärge KUNAGI asetage vankrit töötasapinnale, lauale ega muule kõrgemale pinnale.
- s7.** Ärge KUNAGI kasutage seda vankrit imiku transportimiseks mootorsõidukis.
- s8.** Nende hoiatuste ja juhiste rikkumine võib põhjustada lapsele raskeid kehavigastusi või lõppeda lapse hukkamisega.
- s9.** –KUKKUMISOHT– Kukkumise vältimiseks ärge kasutage seda toodet, kui imik hakkab ennast käte või põlvede abil üles tõstma või kaalub 9 kg, olenevalt sellest, kumb jõuab kätte varem.
- s10.** Imikute äkksurma ohu vältimiseks soovivad arstid panna terved lapsed magama selili, kui teie oma arst pole teisiti soovitanud.
- s11.** –KUKKUMISOHT– Veenduge alati, et vanker on kindlalt alusele kinnitatud. Selleks tõmmake vankri alust ülespoole.
- s12.** Paelad võivad põhjustada lämbumise. Ärge pange paeltega asju lapse kaela ümber (nt kapuutsipaelad või lutipaelad). Ärge riputage hälli kohale paelu ega kinnitage paelu mänguasjade külge.
- s13.** Toode sobib kasutamiseks lapsele, kes ise püsti ei tõuse, ennast ümber ei pööra ega lükka ennast käte või põlvede abil üles. Lapse maksimaalne kaal: 9 kg.
- s14.** See toode sobib kasutamiseks ainult lastele, kes ei suuda abita istuma tõusta.
- s15.** Kasutage ainult kindlal horisontaalsel ja kuival pinnal.
- s16.** Ärge laske lastel mängida vankri kõrval järelevalveta.
- s17.** Ärge kasutage, kui vankri mis tahes osa on katki, rebenenud või puudu.
- s18.** Enne kandmist või tõstmist veenduge, et käepide on õiges kasutusasendis.
- s19.** Lapse pea ei tohi vankris kunagi olla madalamal kui lapse keha.
- s20.** Ärge pange tootja poolt pakutud või soovitatud madratsi peale muud madratsit.
- s21.** Enne imiku lapsevankri kasutamist lugege läbi kõik juhised.
- s22.** Kui koos polstriga kasutatakse lina, kasutage ainult lapsevankri tootja pakutud lina või sellist lina, mis on loodud just lapsevankri madratsi mõõtude jaoks.
- s23.** Hooletus võib põhjustada tulekahju. Ärge kasutage lapsevankrit lahtise tule või süttimisallikate ümber või lähedal.
- s24.** Kasutage ainult tootja poolt pakutavaid või kinnitatud varuosi.
- s25.** Ärge kasutage seda lapsevankrit, kui te ei saa sellega kaasnevaid juhiseid täpselt järgida.
- s26.** Ärge asetage lapsevankrisse või selle lähedusse nõõre, rihmu või sarnaseid esemeid, mis võidakse lapse kaela ümber mässida.
- s27.** Ärge asetage lapsevankrit akna või terrassiukse lähedusse, kus laps võib ulatuda ruloos või kardina nõõrini ning sattuda lämbumisohhtu.
- s28.** Kontrollige lapsevankrit enne kasutamist regulaarselt ning ärge kasutage seda, kui mõni osa on lahti või puudu või kui esineb märke kahjustustest. Ärge asendage osi. Kui vajate varuosi või täiendavaid juhiseid, pöörduge

tootja poole.

- s29.** Lapsed võivad pehmetel madratsitel lämbuda. Ärge asetage sellesse lapsevankrisse patju, vooderdatud voodikatteid ega pehmeid madratseid.

LV

## BRĪDINĀJUMS.

- s1.** Svarīgi! Saglabāriet šos norādījumus turpmākai uzziņai. Šo norādījumu neievērošana var apdraudēt jūsu bērna drošību.
- s2.** NEKAD neatstāriet bērnu bez uzraudzības.
- s3.** BRĪDINĀJUMS. Nekad neizmantojiet šo kulbu, ja bērns jau pats prot piecelties sēdus.
- s4.** Nosmakšanas risks: uz mīkstas virsmas novietots zīdaiņu pārvietošanas aprīkojums var apgāzties un nosmacēt bērnu. NEKAD nenovietojiet pārvietošanas aprīkojumu gultā, dīvanā vai uz citām mīkstām virsmām.
- s5.** Nosmakšanas risks: zīdaiņi ir nosmakuši spraugās starp papildu polsterējumu un kulbas/sūpuliša korpusu. Pamatnes mīkstināšanai izmantojiet tikai ražotāja nodrošināto polsteri. NEKAD kā polsterējumu neizmantojiet spilvenu, sedziņu vai citu matraci.
- s6.** Izkrišanas draudi: kustoties bērns var izkustināt pārvietošanas aprīkojumu. NEKAD nenovietojiet to uz letes, galda vai citiem paaugstinājumiem.
- s7.** NEKAD neizmantojiet šo bērnu pārvietošanas aprīkojumu motorizētos transportlīdzekļos.
- s8.** Brīdinājumu un norādījumu neievērošana var radīt nopietnas traumas vai letālu iznākumu.
- s9.** -IZKRIŠANAS DRAUDI- Lai novērstu izkrišanas iespēju, neizmantojiet šo produktu, ja bērns iemācījies piecelties rāpus vai ir sasniedzis 9 kg (atkarībā no tā, kurš no gadījumiem ir iestājies pirmais).
- s10.** Lai mazinātu pēkšņas zīdaiņa nāves simptoma iestāšanās risku, pediatri iesaka veselus zīdaiņus guldināt pozā uz muguras, ja vien jūsu ārsts nav ieteicis citādi.
- s11.** -IZKRIŠANAS RISKS- Vienmēr pārbaudiet, vai kulba ir droši piestiprināta pamatnei/platformai, pavelkot to uz augšu.
- s12.** Auklas var radīt nosmakšanas draudus! Nelieciet bērnam ap kaklu priekšmetus ar aukliņām, piemēram, kapuces vai knupītšus. Nestipriniet auklas pāri kulbai vai sūpulišim un nepiestipriniet aukliņas rotaļlietām.
- s13.** Šis produkts ir piemērots bērnam, kas pats neprot piecelties sēdus, velties vai piecelties rāpus. Maksimālais bērna svars: 9 kg.
- s14.** Šis produkts ir piemērots tikai bērnam, kas neprot piecelties sēdus bez palīdzības.
- s15.** Izmantojiet tikai uz cietas, horizontālas un sausas virsmas.
- s16.** Neļaujiet citiem bērniem bez uzraudzības spēlēties netālu no pārnēsājamās kulbas.
- s17.** Nelietojiet pārnēsājamo kulbu, ja kāda tās daļa ir salūzusi, noplīsusi vai pazudusi.
- s18.** Pirms nešanas vai pacelšanas pārbaudiet, vai rokturis ir lietošanai atbilstošā pozīcijā.
- s19.** Kad bērns atrodas pārnēsājamā kulbā, viņa galva nedrīkst atrasties zemāk par ķermeni.
- s20.** Nelieciet pa virsu ražotāja nodrošinātajam vai ieteiktajam matracim vēl vienu matraci.
- s21.** Pirms zīdaiņu pārvietošanas aprīkojuma izmantošanas izlasiet visus norādījumus.
- s22.** Ja kopā ar paliktņi vēlaties izmantot pārkļāju, izmantojiet

tikai kulbas ražotāja nodrošināto pārklāju vai tādu pārklāju, kas ir piemērots kulbas matrača izmēram.

- s23.** Neuzmanība var izraisīt ugunsnelaimi. Neizmantojiet šo bērnu pārvietošanas aprīkojumu atklātās uguns vai liesmas tuvumā.
- s24.** Izmantojiet tikai komplektācijā iekļautās vai ražotāja apstiprinātās rezerves daļas.
- s25.** Neizmantojiet šo kulbu, ja nevarat precīzi ievērot tās lietošanas norādījumus.
- s26.** Šajā kulbā vai tās tuvumā nedrīkst novietot nekādu auklu, siksnu vai līdzīgu priekšmetu, kas var aptīties ap bērna kaklu.
- s27.** Nenovietojiet šo kulbu blakus logam vai durvīm, kur bērns var aizsniegt žalūziju vai aizkaru auklu un izraisīt nožņaugšanu.
- s28.** Regulāri pārbaudiet šo kulbu pirms lietošanas un neizmantojiet to, ja kāda kulbas daļa ir vaļīga vai trūkstošā vai ja redzat bojājumu pazīmes. Neaizvietojiet daļas. Ja ir nepieciešamas rezerves daļas vai papildu norādījumi, sazinieties ar ražotāju.
- s29.** Bērni var nosmakt mīkstā pamatnē. Šajā kulbā nedrīkst ievietot spilvenus, segas vai mīkstus matračus.

LT

## IŠPĒJIMAS.

- s1.** Svarbu: pasiļikite šias instrukcijas, kad galētumēte naudoti ateityje. Neatsižvelgus į šias instrukcijas gali būti sumažintas jūsų vaiko saugumas.
- s2.** NIEKADA nepalikite vaiko be priežiūros.
- s3.** DĒMESIO. Nenaudokite šio krepšio, jei vaikas gali sėdėti be kitų pagalbos.
- s4.** Pavojus uždusti: vaiko vežimėlis gali apvirsti ant minkšto paviršiaus ir uždusinti vaiką. NIEKADA nestatykite vežimėlio ant lovų, sofų ar kitų minkštų paviršių.
- s5.** Pavojus uždusti: vaikui gali uždusti tarpuose tarp papildomų įklotų vežimėlyje ar lopšyje. Naudokite tik gamintojo pateiktą įklotą. NIEKADA nenaudokite pagalvių, pledų ar kitų paklotų, kad būtų minkščiau.
- s6.** Pavojus iškristi: judant vaikui vežimėlis gali pradėti judėti. NIEKADA nestatykite vežimėlio ant stalų ir panašių netinkamų paviršių.
- s7.** NIEKADA nenaudokite šio vežimėlio kaip vaiko vežimo automobilyje priemonės.
- s8.** Neatsižvelgus į šiuos įspėjimus ir instrukcijas gali būti sunkiai ar net mirtinai sužaloti vaikai.
- s9.** -PAVOJUS IŠKRISTI- Kad vaikas neiškristų, nenaudokite šio produkto, kai kūdikis pradeda stotis keturpėsčias arba pasiekia 9 kg, atsižvelgiant į tai, kas įvyksta pirmiau.
- s10.** Siekiant sumažinti SIDS riziką, pediatrai rekomenduoja sveikus vaikus guldyti miegoti ant nugaros, nebent jūsų gydytojas pataria kitaip.
- s11.** -PAVOJUS IŠKRISTI- Patraukdami už lopšio visada įsitikinkite, kad lopšys tinkamai pritvirtintas prie rėmo.
- s12.** Virvės gali tapti uždusimo priežastimi! Nenaudokite daiktų su virvėmis aplink vaiko kaklą, pvz., gobtuvo ar čiuptuko su virvėmis. Nekabinkite virvių ant lopšio ar vežimėlio, taip pat netvirtinkite prie jo žaislų.
- s13.** Šis produktas skirtas kūdikiui, kuris dar negali sėdėti savarankiškai, negali išsiridenti ar atsistoti keturpėsčias. Maksimalus kūdikio svoris 9 kg.

- s14.** Šis produktas skirtas tik kūdikiams, kurie negali sėdėti savarankiškai.
- s15.** Naudokite tik tvirtą, horizontalų, lygų ir sausą paviršių.
- s16.** Neleiskite kitiems vaikams žaisti be priežiūros šalia vežimėlio.
- s17.** Nenaudokite krepšio, jei pažeista kuri nors jo dalis arba jos trūksta.
- s18.** Prieš keldami ar nešdami įsitikinkite, kad rankena yra tinkamoje padėtyje.
- s19.** Vaiko galva krepšyje negali būti žemesnėje padėtyje negu vaiko kūnas.
- s20.** Nedėkite ant gamintojo pateikto ar rekomenduojamo čiužinio papildomo čiužinio.
- s21.** Prieš naudodami kūdikio lopšį perskaitykite visas instrukcijas.
- s22.** Jeigu su pagrindu naudojamas apklotas, naudokite tik lopšio gamintojo pateiktą apklotą arba specialiai pagal lopšio čiužinio matmenis pritaikytą apklotą.
- s23.** Nerūpestingumas gali tapti gaisro priežastimi. Nenaudokite šio kūdikio lopšio prie atviros liepsnos šaltinio.
- s24.** Naudokite tik gamintojo teikiamas arba jo patvirtintas atsargines dalis.
- s25.** Draudžiama naudoti šį lopšį, jeigu nėra įmanoma tiksliai atsižvelgti į su lopšiu pateiktas instrukcijas.
- s26.** Nedėkite juostų, virvių ar panašių objektų į lopšį arba šalia jo, nes jie gali apsvinioti aplink kūdikio kaklą.
- s27.** Nestatykite šio lopšio šalia lango ar kiemo durų, kur vaikas galėtų pasiekti žaliuzių ar užuolaidų juostą ir įsipainioti.
- s28.** Prieš naudodami lopšį reguliariai jį patikrinkite ir nenaudokite, jei trūksta kokių nors jo dalių arba jos yra atsilaisvinusios arba pažeistos. Nekeiskite dalių. Prireikus atsarginių dalių ar papildomų instrukcijų, kreipkitės į gamintoją.
- s29.** Vaikai gali uždusti ant minkštos patalynės. Nedėkite į lopšį pagalvių, atramų ar minkštų čiužinių.

PL

## OSTRZEŻENIE:

- s1.** Ważne — zachowaj te instrukcje do wykorzystania w przyszłości. W przypadku nieprzestrzegania tych instrukcji bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone.
- s2.** NIGDY nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- s3.** OSTRZEŻENIE: nie używaj tej gondoli, jeśli dziecko może siedzieć samodzielnie.
- s4.** Niebezpieczeństwo uduszenia: nosidełko może się stoczyć na miękkiej powierzchni i udusić dziecko. Nie kładź nosidełka na łóżku, sofie ani innej miękkiej powierzchni.
- s5.** Niebezpieczeństwo uduszenia: dziecko może się udusić w szczelinach pomiędzy dodatkowymi wyściółkami i wewnątrz gondoli/kotłyski. Na miękkiej pościeli używaj tylko wyściółek dostarczonych przez producenta. NIGDY nie dodawaj do wyściółek poduszek, kołder ani innych materacy.
- s6.** Niebezpieczeństwo upadku: ruchy dziecka mogą przesunąć nosidełko. NIGDY nie umieszczaj nosidełka na ladach, stołach ani innych podniesionych powierzchniach.
- s7.** NIGDY nie używaj tego nosidełka jak środka do transportu dziecka w pojazdach silnikowych.
- s8.** Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń i instrukcji mogłoby spowodować poważne urazy lub śmierć.
- s9.** -NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU- Aby pomóc zapobiegać upadkom, nie używaj tego

produktu, gdy dziecko zaczyna raczkować na rączkach i kolanach lub osiągnęło wagę 9 kg, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

- s10.** Aby zmniejszyć ryzyko nagłej śmierci łóżeczkowej, pediatrzy zalecają układanie zdrowego dziecka do snu na plecach, chyba że Twój lekarz zaleci inaczej.
- s11.** -NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU- Zawsze sprawdzaj, czy gondola jest pewnie zablokowana na podstawie, pociągając łóżeczko gondoli do przodu.
- s12.** Sznurki mogą spowodować uduszenie! Nie kładź elementów ze sznurkami, takich jak maska lub smoczek, wokół szyi dziecka.
- s13.** Ten produkt jest odpowiedni dla dzieci, które nie potrafią jeszcze siedzieć samodzielnie, obracać się ani raczkować. Maksymalna waga dziecka: 9 kg.
- s14.** Ten produkt jest odpowiedni tylko dla dzieci, które nie potrafią jeszcze siedzieć samodzielnie.
- s15.** Używać na twardej, poziomej i suchej powierzchni.
- s16.** Nie pozwalaj innym dzieciom bawić się bez nadzoru w pobliżu gondoli wózka.
- s17.** Nie używaj, gdy jakkolwiek część gondoli wózka jest pęknięta, rozdarta lub zginęła.
- s18.** Przed przenoszeniem lub podnoszeniem upewnij się, że rączka jest w prawidłowym położeniu.
- s19.** Głowa dziecka w gondoli wózka nigdy nie powinna znajdować się niżej niż tułów.
- s20.** Nie nakładaj innego materaca na wierzch materaca dostarczonego lub zalecanego przez producenta.
- s21.** Przed użyciem tego nosidła dla dziecka przeczytaj całą instrukcję.
- s22.** Jeśli razem z podkładką używane jest prześcieradło, należy

używać tylko dostarczonego przez producenta łóżeczka lub zaprojektowanego specjalnie do wymiarów materaca łóżeczka.

- s23.** Nieostrożność może być przyczyną pożaru. Nie używaj nosidła dla dziecka w pobliżu otwartego ognia lub płomienia.
- s24.** Stosuj tylko części zamienne dostarczane lub zalecane przez producenta.
- s25.** Nie używaj tego nosidła, jeśli nie możesz zrobić tego dokładnie z dostarczoną instrukcją.
- s26.** Nie umieszczaj w środku lub w pobliżu nosidła żadnych sznurków, pasków lub podobnych rzeczy, które mogłyby się owinąć wokół szyi dziecka.
- s27.** Nie stawiaj nosidła w pobliżu okna lub drzwi na taras w miejscu, w którym dziecko mogłoby dosięgnąć sznurków zasłon lub żaluzji i się udusić.
- s28.** Przed każdym użyciem sprawdzaj dokładnie łóżeczko i zrezygnuj z jego użycia, jeśli brak jakiegokolwiek jego części, jest poluzowana lub wykazuje oznaki zużycia. Nie używaj części zastępczych. Skontaktuj się z producentem, jeśli wymagana jest wymiana części lub potrzebujesz dodatkowych instrukcji.
- s29.** Dziecko może udusić się na miękkiej pościeli. Nie wkładaj do łóżeczka poduszek, kołder ani miękkich materacy.



## ВНИМАНИЕ!

- s1.** Важно: сохраните данное руководство для дальнейшего использования. Если вы не будете следовать инструкциям, изложенным в руководстве, безопасность вашего ребенка может оказаться под угрозой.

- s2.** НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра.
- s3.** ВНИМАНИЕ! Не используйте эту люльку, если ребенок сидит самостоятельно.
- s4.** Риск удушья: детская переноска, оставленная на мягкой, неустойчивой поверхности, может опрокинуться и задушить ребенка. НИКОГДА не оставляйте переноску на кроватях, диванах или других мягких поверхностях.
- s5.** Риск удушья: известны случаи, когда младенцы задохнулись, накрытые дополнительной подкладкой внутри люльки. Используйте только те подкладки, которые поставляются производителем. НИКОГДА не используйте подушку, плед или матрас в качестве дополнительной подкладки.
- s6.** Риск падения: переноска может быть смещена активными движениями ребенка. НИКОГДА не оставляйте переноску на прилавках, столах и других высоких поверхностях.
- s7.** НИКОГДА не используйте переноску как средство транспортировки младенца в автомобиле.
- s8.** Несоблюдение данных указаний и инструкций может привести к серьезным травмам или гибели.
- s9.** - РИСК ПАДЕНИЯ - Во избежание падений откажитесь от использования данного продукта, если ребенок становится на четвереньки либо достиг 9 кг.
- s10.** Чтобы снизить риск СВДС, педиатры рекомендуют укладывать ребенка спать на спину, если это не противоречит рекомендациям вашего врача.
- s11.** - РИСК ПАДЕНИЯ - Потянув люльку вверх, вы всегда можете проверить, надежно ли закреплена люлька на основании/подставке.
- s12.** Длинная шнуровка может привести к удушью! Избегайте завязок на уровне шеи ребенка, например на капюшоне или пустышке. Не привязывайте ленты к люльке, кроватке и игрушкам.
- s13.** Данное изделие подходит только для детей, которые еще не умеют самостоятельно сидеть, переворачиваться и становиться на четвереньки. Максимальный вес ребенка: 9 кг.
- s14.** Данное изделие подходит для детей, которые не умеют сидеть самостоятельно.
- s15.** Используйте только на твердой и сухой горизонтальной поверхности.
- s16.** Не позволяйте другим детям играть без присмотра возле люльки.
- s17.** Прекратите использование люльки в случае неисправности или отсутствия какой-либо детали.
- s18.** Перед поднятием и использованием убедитесь, что ручка находится в правильном положении.
- s19.** Голова ребенка в люльке не должна находиться ниже уровня тела.
- s20.** Не кладите дополнительный матрас сверху на матрас, предоставленный или рекомендованный производителем.
- s21.** Перед использованием детской переноски прочитайте инструкцию.
- s22.** Если матрас люльки застилается пеленкой, она должна точно соответствовать ему по размеру. Лучше всего использовать пеленку от производителя люльки.
- s23.** Несоблюдение правил безопасности может стать причиной пожара. Не пользуйтесь детской коляской вблизи открытого огня.

- s24.** Слідует використовувати тільки те запасні деталі, які рекомендуються або постачаються виробником.
- s25.** Не використовуйте цю люльку, якщо не можете точно слідувати прикладаємим інструкціям.
- s26.** Не кладіть в люльку або поруч з нею шнурки, ремні та аналогічні предмети, які можуть закрутитися навколо шиї дитини.
- s27.** Не ставте люльку поруч з вікном або дверцятами, де дитина може дістатися до висягаючих шнурків або жалюзі або шторки та задушитися.
- s28.** Завжди перевіряйте люльку перед використанням і не використовуйте її, якщо будь-які деталі погано закріплені, відсутні або пошкоджені. Не використовуйте заміни. Якщо вам потрібні запасні деталі або додаткові інструкції, зверніться до виробника.
- s29.** Дитина може задихнутися на м'якому матраці. Не використовуйте подушки, ковдри або м'які матраци всередині люльки.

UK

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

- s1.** Важливо! Зберігайте ці інструкції для подальшої довідки. Недотримання цих інструкцій може мати негативні наслідки для безпеки вашої дитини.
- s2.** НІКОЛИ не залишайте дитину без нагляду.
- s3.** ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цю люльку, якщо дитина вже вміє самостійно сидіти.
- s4.** Небезпека удушення. Люлька може перевернутися на м'якій поверхні, спричинивши удушення дитини. НІКОЛИ не ставте люльку на ліжку, дивани або інші м'які поверхні.
- s5.** Небезпека удушення. Траплялися випадки удушення дітей через утворення проміжків між додатковим вкладишем і оббивкою люльки. Як м'який вкладиш використовуйте тільки матрац, що постачається виробником. НІКОЛИ не кладіть в люльку подушки, плед або додатковий матрац.
- s6.** Небезпека падіння. Рухи дитини можуть зрушити люльку з місця. НІКОЛИ не ставте люльку на стільниці, столи або інші поверхні, розташовані на підвищенні.
- s7.** НІКОЛИ не використовуйте цю люльку для перевезення дитини в транспортному засобі.
- s8.** Недотримання цих попереджень та інструкцій може призвести до важкого травмування або летальних наслідків.
- s9.** -НЕБЕЗПЕКА ПАДІННЯ- Щоб уникнути падіння, не використовуйте цей виріб, якщо дитина вже починає ставати на руки й коліна або досягла ваги 9 кг, залежно від того, яка з цих обставин настане раніше.
- s10.** Щоб зменшити ризик синдрому раптової дитячої смерті, педіатри рекомендують класти дітей на спину під час сну, якщо ви не отримали інших рекомендацій від свого лікаря.
- s11.** -НЕБЕЗПЕКА ПАДІННЯ- Завжди перевіряйте, чи надійно закріплено люльку на рамі/опорі, потягнувши люльку вгору.
- s12.** Зав'язки та шнурки можуть спричинити удушення. Не вдягайте дитині на шию речі із зав'язками, наприклад капюшон із зав'язками або шнурок для соски. Не натягуйте мотузку над люлькою та не підвішуйте на люльку іграшки.
- s13.** Цей виріб призначено для дітей,

які не вміють самостійно сидіти, перевертатися та ставати на руки й коліна. Максимальна допустима вага дитини: 9 кг.

- s14.** Цей виріб призначено тільки для дітей, які ще не вміють самостійно сидіти.
- s15.** Ставте люльку тільки на тверду горизонтальну та суху поверхню.
- s16.** Не дозволяйте іншим дітям грати без нагляду поблизу переносної люльки.
- s17.** Не використовуйте переносну люльку, якщо будь-яка її частина зламана, розірвана або відсутня.
- s18.** Перш ніж нести або піднімати переносну люльку, переконайтеся, що ручку встановлено в правильному положенні.
- s19.** Голова дитини в переносній люльці ніколи не має лежати нижче тіла дитини.
- s20.** Не кладіть додатковий матрац поверх матраца, що постачається в комплекті або рекомендовано виробником.
- s21.** Перш ніж використовувати люльку, ознайомтеся з усіма інструкціями.
- s22.** З вкладишем можна використовувати тільки простирадло від виробника люльки або спеціально виготовлене відповідно до розмірів її матраца.
- s23.** Недбалість може призвести до пожежі. Не використовуйте її не залишайте цю дитячу люльку поблизу відкритого вогню або полум'я.
- s24.** Використовуйте лише запасні частини, що постачаються в комплекті або схвалені виробником.
- s25.** Не використовуйте цю люльку, якщо не можете точно дотримуватися супровідних інструкцій.

- s26.** Не кладіть у люльку або поблизу неї шворок, ремінців і подібних предметів, які можуть обмотатися навколо шиї дитини.
- s27.** Не ставте люльку поблизу вікна або дверей балкона чи веранди, де дитина матиме доступ до шворки штор або жалюзі. Це може призвести до удушення.
- s28.** Перед використанням регулярно перевіряйте люльку. Не використовуйте її, якщо виявили погану фіксацію або брак будь-яких деталей чи ознаки пошкодження. Не замінюйте деталі. Якщо потрібні запасні частини або додаткові інструкції, зверніться до виробника.
- s29.** М'яка постіль може призвести до удушення дитини. Не кладіть у люльку подушки, пледи чи м'які матраци.



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- s1.** Важно - Запазете тези инструкции за бъдещи справки. Ако не ги спазвате, това може да се отрази на безопасността на децата ви.
- s2.** НИКОГА не оставяйте детето без надзор.
- s3.** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте тази кошница, след като детето започне да сяда само.
- s4.** Опасност от задушаване: Раницата за носене на бебе може да се търкулне по меки повърхности и детето да се задуши. НИКОГА не поставяйте раницата върху легла, дивани или други меки повърхности.
- s5.** Опасност от задушаване: Бебетата може да се задушат в пролуките между допълнителната подплата и вътрешността на



- кошницата/люлката. При меки постелки използвайте само подложката, предоставена от производителя. НИКОГА не добавяйте възглавница, юрган или друг дюшек към подложката.
- s6.** Опасност от падане: При движенията на детето раницата може да се премести. НИКОГА не я поставяйте върху скринове, маси или други издигнати повърхности.
- s7.** НИКОГА не използвайте тази раница, за да превозвате дете с моторно превозно средство.
- s8.** Неспазването на тези предупреждения и инструкции може да доведе до сериозно нараняване или смърт.
- s9.** -ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ- За да спомогнете за предотвратяване на паданията, не използвайте този продукт, когато бебето започне да се изправя на ръце и колене или достигне 9 кг, което настъпи първо.
- s10.** За да се намали рискът от синдрома на внезапната смърт на кърмачето, педиатрите препоръчват здравите бебета да бъдат поставяни да спят по гръб освен ако вашият лекар не ви е посъветвал нещо друго.
- s11.** -ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ- Винаги проверявайте дали кошницата е здраво заключена към основата/стойката, като избутате нагоре основата на кошницата.
- s12.** Връзките могат да предизвикат удушване! Не поставяйте предмети с връзки около врата на детето, например качулка с връзки или биберон на верижка. Не окачвайте връзки над кошницата или люлката и не закрепвайте играчките към връзки.
- s13.** Този продукт е подходящ за дете, което още не може да сяда само, да се преобръща и да се изправя на ръце и колене. Максимално тегло на детето: 9 кг.
- s14.** Този продукт е подходящ само за дете, което не може да седи без помощ.
- s15.** Използвайте само върху стабилна, хоризонтална и суха повърхност.
- s16.** Не оставяйте децата да играят без надзор близо до чантата за носене на бебе.
- s17.** Не използвайте чантата за носене на бебе, ако някоя част е счупена, износена или липсваща.
- s18.** Преди носене или повдигане се уверете, че дръжката е в правилното положение за използване.
- s19.** Главата на детето в чантата или кошницата за носене на бебе никога не трябва да бъде по-ниско от тялото му.
- s20.** Не добавяйте никакъв друг дюшек върху предоставения или препоръчан от производителя.
- s21.** Прочетете всички инструкции, преди да използвате бебешката кошница.
- s22.** Ако искате да поставите чаршаф върху подложката, използвайте само предоставения от производителя на бебешката кошница или специално предназначен за матрак с размерите на този на бебешката кошница.
- s23.** Невниманието може да причини пожар. Не използвайте тази бебешка кошница около или близо до открит огън или пламък.
- s24.** Използвайте само резервни части, които са доставени или одобрени от производителя.
- s25.** Не използвайте тази бебешка кошница, ако не можете да спазвате точно инструкциите, получени заедно с нея.
- s26.** Не поставяйте никакви въженица,

ленти или подобни предмети в или близо до тази бебешка кошница, които може да се увият около врата на детето.

- s27.** Не поставяйте тази бебешка кошница близо до прозорец или градинска врата, където детето може да достигне до въженцето на щори или на завеси и да се удуши.
- s28.** Проверявайте редовно тази бебешка кошница и не я използвайте, ако някоя част от нея е разхлабена или липсваща, или ако има признаци на повреда. Не заменяйте части. Свържете се с производителя, ако са ви необходими резервни части или допълнителни инструкции.
- s29.** Ако децата лежат върху мека повърхност, те могат да се задушат. Не поставяйте възглавници, юргани или меки матраци в тази бебешка кошница.

CS

## **VAROVÁNÍ:**

- s1.** Důležité – uchovejte tyto pokyny pro budoucí použití. Při nedodržení těchto pokynů může být ohrožena bezpečnost vašich dětí.
  - s2.** ZÁSADNĚ děti nenechávejte bez dozoru.
  - s3.** VAROVÁNÍ: Tuto korbu nepoužívejte, jakmile je dítě schopné samostatně sedět.
  - s4.** Nebezpečí udušení: Kojenecká autosedačka se může na měkkém povrchu převrhnout a může dojít k udušení dítěte. ZÁSADNĚ kojeneckou sedačku nestavte na postele, pohovky ani na jiné měkké povrchy.
  - s5.** Nebezpečí udušení: V minulosti došlo k udušení dětí v mezerách mezi čalouněním a vnitřkem korby/kolébky na měkké
- podestýlce. Používejte pouze podložku poskytnutou výrobcem. ZÁSADNĚ nepřidávejte polštář, vlněnou šálu ani jiné prvky do podestýlky.
  - s6.** Nebezpečí pádu: Při činnosti dítěte může dojít k posunutí sedačky. ZÁSADNĚ neumísťujte sedačku na pracovní desky, stoly ani na jiné zvýšené povrchy.
  - s7.** ZÁSADNĚ nepoužívejte tuto sedačku pro přepravu dítěte v motorovém vozidle.
  - s8.** Při nerespektování těchto varování a pokynů může dojít k závažnému či dokonce smrtelnému poranění.
  - s9.** -NEBEZPEČÍ PÁDU- Kvůli prevenci pádu nepoužívejte tento produkt v době, kdy se dítě začíná zvedat na ruce a kolena, nebo při dosažení tělesné hmotnosti 9 kg, podle toho, který z těchto momentů nastane dříve.
  - s10.** V zájmu zmírnění rizika syndromu náhlého úmrtí kojence dětští lékaři doporučují ukládat zdravé děti ke spánku na záda, pokud váš dětský lékař nedoporučil jinou polohu.
  - s11.** -NEBEZPEČÍ PÁDU- Vždy ověřte bezpečné uchycení korby k základně/podstavci vytažením směrem nahoru za lůžko korby.
  - s12.** Šňůry mohou způsobit uškrcení! Neumisťujte předměty se šňůrami na krk dítěte. To platí například pro šňůrky kapuce a šňůrku dudlíku. Nezavěšujte šňůry nad korbu a kolíbku ani šňůry nepřipojujte ke hračkám.
  - s13.** Tento produkt je vhodný pro děti, které nejsou schopné samostatně vzpřímeně sedět, tj. které přepadávají a nejsou schopny se vzpřímit na rukou a kolenu. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.
  - s14.** Tento produkt je vhodný pouze pro děti, které nejsou schopné sedět vzpřímeně bez pomoci.
  - s15.** Používejte pouze na pevném,

vodorovném a suchém povrchu.

- s16.** Nenechávejte děti hrát si bez dozoru v blízkosti přenosné postýlky.
- s17.** Přenosnou postýlku nepoužívejte, je-li libovolná její součást poškozená, přetržená nebo nepřítomná.
- s18.** Před přenášením a zdvihnutím se ujistěte, že je madlo ve správné poloze.
- s19.** Hlava dítěte v přenosné postýlce nesmí být nikdy níže než jeho tělo.
- s20.** Na podložku poskytnutou nebo doporučenou výrobcem nepokládejte další podložku.
- s21.** Před použitím kojenecké autosedačky si pečlivě přečtěte všechny pokyny.
- s22.** Je-li společně s podložkou použita pokrývka, používejte pouze typ dodávaný výrobcem korbice nebo speciálně navržený pro rozměry matrace korbice.
- s23.** Při neopatrné manipulaci může dojít k požáru. Dětskou sedačku zásadně nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně nebo plamenů.
- s24.** Používejte pouze náhradní díly dodávané či schválené výrobcem.
- s25.** Nepoužívejte korbici, nejste-li schopni přesně dodržet pokyny k jejímu použití.
- s26.** Neumísťujte do korbice nebo do její blízkosti žádnou šňůru, popruh ani podobný předmět, který by se mohl omotat okolo krku dítěte.
- s27.** Neumísťujte tuto korbici do blízkosti okna nebo dveří na terasu, kde by dítě mohlo dosáhnout na šňůru od rolety nebo záclony. Mohlo by dojít k uškrcení.
- s28.** Korbici před použitím pravidelně kontrolujte a nepoužívejte ji, pokud je

některá z jejích součástí uvolněná nebo chybí, případně jsou-li na ní patrné jakékoli známky poškození. Nenechávejte součásti. Potřebujete-li náhradní díly nebo další pokyny, obraťte se na výrobce.

- s29.** Na měkkých lůžkovinách může dojít k udušení dítěte. Neumísťujte do korbice žádné polštáře, příkrývky ani měkké matrace.



## **VAROVANIE:**

- s1.** Dôležité - uchovajte tieto pokyny na budúce použitie. Pri nedodržaní týchto pokynov môže byť ohrozená bezpečnosť vašich detí.
- s2.** ZÁSADNE deti nenechávajte bez dozoru.
- s3.** VAROVANIE: Túto vaničku nepoužívajte, keď je dieťa schopné samostatne sedieť.
- s4.** Nebezpečenstvo udusenía: Dojčenská autosedačka sa môže na mäkkom povrchu prevrhnúť a môže dôjsť k uduseniu dieťaťa. ZÁSADNE kojeneckú sedačku nedávajte na posteľ, pohovku ani iné mäkké povrchy.
- s5.** Nebezpečenstvo udusenía: V minulosti došlo k uduseniu detí v medzerách medzi čalúnením a vnútram plochy na ležanie/ kolísky na mäkkej podstielke. Používajte len podložku poskytnutú výrobcem. ZÁSADNE nepridávajte vankúš, vlnený šál ani iné prvky do podstielky.
- s6.** Nebezpečenstvo pádu: Pri činnosti dieťaťa môže dôjsť k posunutiu sedačky. ZÁSADNE neumiestňujte sedačku na pracovné dosky, stoly ani iné zvýšené povrchy.
- s7.** ZÁSADNE nepoužívajte túto sedačku na prepravu dieťaťa v

- motorovom vozidle.
- s8.** Pri nerešpektovaní týchto pokynov môže dôjsť k závažnému či dokonca smrteľnému poraneniu.
- s9.** –NEBEZPEČÍ PÁDU– Na zabránenie pádu nepoužívajte tento produkt v čase, keď sa dieťa začína dvíhať na ruky a kolená alebo pri dosiahnutí určitej telesnej hmotnosti 9 kg, podľa toho, ktorý z týchto momentov nastane skôr.
- s10.** Na zmiernenie rizika syndrómu náhleho úmrtia dojčťa detskí lekári odporúčajú ukladať zdravé deti spať na chrbát, ak váš detský lekár neodporučil inú polohu.
- s11.** –NEBEZPEČENSTVO PÁDU– Vždy overte bezpečné uchytenie vaničky k základni/podstavcu vytiahnutím smerom nahor za vaničku.
- s12.** Šnúry môžu spôsobiť uškrtenie! Neumiestňujte predmety so šnúrkami na krk dieťaťa. To platí napríklad pre šnúry kapucne a šnúru cumlíka. Nevešajte šnúry nad plochu na ležanie a kolísku ani šnúry nepripájajte k hračkám.
- s13.** Tento produkt je vhodný pre deti, ktoré nie sú schopné samostatne vzpriamene sedieť, t. j. ktoré prepadávajú a nie sú schopné sa vzpriamiť na rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.
- s14.** Tento produkt je vhodný iba pre deti, ktoré nie sú schopné bez pomoci vzpriamene sedieť.
- s15.** Používajte len na pevnom, vodorovnom a suchom povrchu.
- s16.** Nenechávajte deti pri hre bez dozoru v blízkosti prenosnej vaničky.
- s17.** Vaničku nepoužívajte, ak je ľubovoľná jej súčasť poškodená, pretrhnutá alebo neprítomná.
- s18.** Pred prenášaním a zdvihnutím sa uistite, že je rukoväť v správnej polohe.
- s19.** Hlava dieťaťa v prenosnej vaničke nesmie nikdy byť nižšie ako jeho telo.
- s20.** Na podložku poskytnutú alebo odporúčanú výrobcom nekladte ďalšiu podložku.
- s21.** Pred použitím dojčenskej autosedačky si prečítajte kompletne pokyny.
- s22.** Ak je spoločne s podložkou použitá aj pokrývka, používajte len typ dodávaný výrobcom vaničky alebo špeciálne navrhnutý pre rozmery matracu vaničky.
- s23.** Pri neopatrznej manipulácii môže dôjsť k požiaru. Detský kočík zásadne nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa alebo plameňov.
- s24.** Používajte iba náhradné diely dodávané alebo schválené výrobcom.
- s25.** Nepoužívajte vaničku, ak nie ste schopní presne dodržať pokyny k jej použitiu.
- s26.** Neumiestňujte do vaničky alebo do jej blízkosti žiadnu šnúru, popruh ani podobný predmet, ktorý by sa mohol omotať okolo krku dieťaťa.
- s27.** Neumiestňujte túto vaničku do blízkosti okna alebo dverí na terasu, kde by dieťa mohlo dosiahnuť na šnúru od rolety alebo záclony. Mohlo by dôjsť k uškrteniu dieťaťa.
- s28.** Vaničku pred použitím pravidelne kontrolujte a nepoužívajte ju, ak je niektorá z jej súčastí uvoľnená alebo chýba, prípadne ak sú na nej viditeľné akékoľvek známky poškodenia. Nenahradzujte súčasti. Ak potrebujete náhradné diely alebo ďalšie pokyny, obráťte sa na výrobcu.
- s29.** Na mäkkej podstielke môže dôjsť k uduseniu dieťaťa. Neumiestňujte do vaničky žiadne vankúše, prikrývky ani mäkké matrace.

# OPOZORILO:

- s1.** Pomembno – Shranite ta navodila za prihodnjo uporabo. Če jih ne upoštevate, lahko ogrozite varnost otrok.
- s2.** NIKOLI ne pustite otroka brez nadzora.
- s3.** OPOZORILO: Košare ne uporabljajte, ko lahko otrok samostojno sedi.
- s4.** Nevarnost zadušitve: Na mehkih površinah se lahko košara prevrne in se otrok zaduši. Košare NIKOLI ne postavite na posteljo, kavč ali druge mehke površine.
- s5.** Nevarnost zadušitve: Dojenčki se lahko zadušijo v režah med dodatno podlogo in notranjostjo košare/ležišča ter na mehki posteljnini. Uporabite samo podlogo, ki jo je dobavil proizvajalec. NIKOLI ne dodajte blazine, odeje ali dodatnega oblazinjenja.
- s6.** Nevarnost padca: Zaradi otrokovega gibanja se lahko košara premakne. NIKOLI je ne postavite na pult, mizo ali katero koli drugo dvignjeno površino.
- s7.** Košare NIKOLI ne uporabljajte za prevoz dojenčka v motornem vozilu.
- s8.** Neupoštevanje teh opozoril in navodil lahko pripelje do hudih telesnih poškodb ali celo smrti.
- s9.** -NEVARNOST PADCA- Da preprečite padce, tega izdelka ne uporabljajte, ko se otrok začne dvigovati na rokah in kolenih ali ko doseže 9 kg, odvisno od tega, kar pride prej.
- s10.** Da bi zmanjšali tveganje za sindrom nenadne smrti dojenčka, pediatri priporočajo, naj zdravi dojenčki spijo na hrbtu, razen če vam je zdravnik svetoval drugače.
- s11.** -NEVARNOST PADCA- Vedno preverite, ali se je košara trdno zaskočila na ogrodje/stojalo, in sicer tako, da jo povlečete navzgor.
- s12.** Vrvice lahko povzročijo zadušitev! Predmetov z vrvico, kot so kapuce z vrvico ali dude s trakovi, ne dajajte okoli otrokovega vratu. Na košaro ne obešajte vrvic, prav tako pa jih ne pritrjujte na igrače.
- s13.** Ta izdelek je primeren za otroke, ki še ne morejo samostojno sedeti, se obračati ter se dvigniti na rokah in kolenih. Največja dovoljena teža otroka je 9 kg.
- s14.** Ta izdelek je primeren samo za otroke, ki ne morejo sedeti brez pomoči.
- s15.** Izdelek uporabljajte na trdni, vodoravni in suhi površini.
- s16.** Drugim otrokom ne dovolite, da se ob košari igrajo brez nadzora.
- s17.** Košare ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan ali raztrgan oziroma če manjka.
- s18.** Preden dvignete košaro, se prepričajte, da je ročaj v pravilnem položaju za uporabo.
- s19.** Glava otroka v košari ne sme nikoli biti nižje od telesa.
- s20.** Na vzmetnico, ki jo je dobavil ali priporočil proizvajalec, ne dodajte druge vzmetnice.
- s21.** Pred uporabo vozička preberite vsa navodila.
- s22.** Če uporabljate prevleko s podlogo, uporabljajte samo tisto, ki je jo priložil proizvajalec košare, ali takšno, ki ustreza dimenzijam ležalnega vložka košare.
- s23.** Zaradi nepredvidnosti lahko pride do požara. Vozička ne uporabljajte okoli ali v bližini odprtega ognja ali plamena.
- s24.** Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih priloži ali odobri proizvajalec.
- s25.** Če ne boste natančno upoštevali

priloženih navodil, košare ne uporabljajte.

- s26.** V košaro ali bližino ne vstavljajte kablov, trakov ali podobnih predmetov, ki bi se lahko ovili okrog otrokovega vratu.
- s27.** Košare ne postavljajte v bližino oken ali dvoriščnih vrat, kjer bi otrok lahko dosegel vrstico senčil ali zavese in se zadušil.
- s28.** Pred uporabo košaro natančno pregledajte in je ne uporabite, če je kakšen del nepritrjen ali manjka oziroma je košara poškodovana. Delov ne zamenjajte. Če potrebujete rezervne dele ali dodatna navodila, se obrnite na proizvajalca.
- s29.** Na mehki posteljnini se otroci lahko zadušijo. V to košaro ne polagajte blazin, odej ali mehkih vzmetnic.

RO

## ATENȚIE:

- s1.** Important – păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară. Dacă nu urmați instrucțiunile, poate fi afectată siguranța copiilor dvs.
- s2.** Nu lăsați NICIODATĂ copilul nesupraveheat.
- s3.** ATENȚIE: nu utilizați acest coș după ce copilul poate sta singur în șezut.
- s4.** Pericol de sufocare: coșul se poate rostogoli pe suprafețele moi, riscând să sufocă copilul. Nu așezați NICIODATĂ coșul pe paturi, canapele sau pe alte suprafețe moi.
- s5.** Pericol de sufocare: bebelușii s-au sufocat în spațiile libere dintre elementele suplimentare de căptușire și în interiorul coșului. Pe așternuturi moi, utilizați numai căptușeala furnizată de producător. Nu adăugați NICIODATĂ o pernă, o acoperire sau un alt tip de saltea pentru căptușire suplimentară.
- s6.** Pericol de cădere: activitatea copilului poate deplasa coșul. Nu așezați

NICIODATĂ coșul pe tejghele, mese sau pe orice alte suprafețe aflate la înălțime.

- s7.** Nu utilizați NICIODATĂ acest dispozitiv de transport pentru copii ca mijloc de transport pentru un bebeluș într-un autovehicul.
- s8.** Nerespectarea acestor avertizări și instrucțiuni poate provoca răni grave sau decesul.
- s9.** - PERICOL DE CĂDERE - pentru a preveni căderea, nu utilizați produsul atunci când bebelușul începe să se împingă pe mâini și genunchi sau când a ajuns la 9 kg, indiferent care dintre aceste condiții este îndeplinită prima.
- s10.** Pentru a reduce riscul sindromului morții subite la sugari (SIDS), pediatrii recomandă ca bebelușii sănătoși să fie culcați pe spate, cu excepția cazului în care medicul vă recomandă altceva.
- s11.** - PERICOL DE CĂDERE - asigurați-vă întotdeauna că ați fixat în siguranță coșul pe bază/suport, împingând pătuțul acestuia în sus.
- s12.** Șnururile pot provoca strangularea! Nu așezați articole cu șnururi în jurul gâtului copilului, cum ar fi șnururile bonetei sau ale suzetei. Nu suspendați șnururi deasupra coșului sau leagănelului și nici nu atașați șnururi la jucării.
- s13.** Acest produs este adecvat pentru un copil care nu poate sta singur în șezut, nu se poate rostogoli și nu se poate împinge pe mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg.
- s14.** Acest produs este adecvat numai pentru un copil care nu poate se poate ridica fără ajutor.
- s15.** A se utiliza numai pe o suprafață fermă, orizontală și uscată.
- s16.** Nu lăsați alții copii să se joace nesupraveheați în preajma pătuțului de transport.
- s17.** Nu utilizați pătuțul de transport dacă există componente rupte, îndoite sau lipsă.
- s18.** Înainte de a începe transportul sau ridicarea, asigurați-vă că mânerul este în poziția de utilizare corectă.

- s19.** În pătuțul de transport din coș, capul copilului nu trebuie să fie niciodată situat mai jos decât corpul.
- s20.** Nu adăugați încă o saltea deasupra celei furnizate sau recomandate de producător.
- s21.** Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza coșul.
- s22.** Dacă se utilizează un așternut cu căptușeala, folosiți-l doar pe cel oferit de producătorul coșului sau unul proiectat special pentru a se potrivi cu dimensiunea saltelei coșului.
- s23.** Din neatenție, se poate provoca un incendiu. Nu utilizați acest coș pentru copii în apropierea unui foc deschis sau al unei flăcări expuse.
- s24.** Utilizați numai piese de schimb furnizate sau aprobate de producător.
- s25.** Nu utilizați acest coș dacă nu puteți urma întocmai instrucțiunile primite cu el.
- s26.** Nu plasați în coș sau aproape de coș niciun șnur, nicio centură și niciun alt articol similar, care s-ar putea înfășura în jurul gâtului copilului.
- s27.** Nu plasați acest coș în apropierea unei ferestre sau a unei uși de terasă, unde copilul ar putea să prindă șnurul unei perdele sau draperii și să se stranguleze.
- s28.** Verificați coșul cu regularitate înainte de a-l folosi și nu-l utilizați dacă vreo componentă este desprinsă sau lipsește ori dacă sunt semne de deteriorare. Nu înlocuiți componentele. Contactați producătorul dacă sunt necesare componente înlocuitoare sau instrucțiuni suplimentare.
- s29.** Copiii se pot sufoca cu așternuturile moi. Nu puneți perne, cuverturi sau saltele moi în acest coș.
- s2.** SOHA ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.
- s3.** FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a mózeskosarat, ha a gyermek már önállóan fel tud ülni.
- s4.** Fulladásveszély: A puha felületre helyezett csecsemőhordozó felborulhat, ami a gyermek fulladását okozhatja. SOHA ne helyezze a hordozót ágyra, kanapéra vagy más puha felületre.
- s5.** Fulladásveszély: a gyermek fulladását okozhatja, ha gyermek a kiegészítő lepedő vagy párna és a mózeskosár/tartó belseje közé kerül. A párnázáshoz csak a gyártó által ajánlott párnát használjon. SOHA ne bélelje ki a hordozót párnával, paplannal vagy másik matraccal.
- s6.** Leesés veszélye: A gyermek mozgásától a csecsemőhordozó elmozdulhat. SOHA ne helyezze a hordozót pultra, asztalra vagy más, magasan levő helyre.
- s7.** SOHA ne használja a hordozót a gyermek gépjárműben való szállítására.
- s8.** A figyelmeztetések és biztonsági utasítások be nem tartása súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.
- s9.** LEESÉS VESZÉLYE: A leesés veszélyének megelőzése érdekében ne használja a terméket, ha a gyermek már négykézlábra tud állni, vagy a súlya elérte a 9 kg, amelyik előbb történik.
- s10.** A bölcsőhalál kockázatának csökkentése érdekében a gyermekorvosok ajánlása szerint a gyermeke háton fekvé aludjon, kivéve, ha a háziorvosa ettől eltérő helyzetet javasol.
- s11.** LEESÉS VESZÉLYE: Minden használat előtt ellenőrizze a mózeskosár rögzítését (felfelé való meghúzással) a szállítóhoz.
- s12.** A zsineng fojtási kockázattal

**HU**

## **! FIGYELMEZTETÉS:**

- s1.** Fontos! Őrizze meg ezt az útmutatót! Ha nem tartja be az útmutató javaslatait, a gyermekét kockázatnak teszi ki.

- jár. Ne helyezzen zsineget is tartalmazó tárgyat a gyermek nyaka köré, mint például kapucni zsinórját vagy zsinóros cumit. Ne függessen zsinórt a mőzeskosár fölé, és ne kössön zsinórt a játékokra.
- s13.** A termék olyan gyermekek számára készült, akik még nem tudnak önállóan felülni, hasra fordulni és négykézlábra állni. A gyermek maximális súlya: 9 kg.
- s14.** Ez a termék önállóan felülni még nem képes gyermekek számára készült.
- s15.** Csak szilárd, stabil, vízszintes és száraz felületen használja.
- s16.** Ne engedje, hogy a gyermek a mőzeskosár közelében játsszon.
- s17.** Ne használja a mőzeskosarat, ha bármelyik része törött, szakadt vagy hiányzik.
- s18.** Ellenőrizze, hogy a fogó a megfelelő helyzetben van-e, mielőtt vinné vagy felemelné.
- s19.** A gyermek feje ne legyen lentebb a testénél, amikor a mőzeskosárban van.
- s20.** Ne tegyen másik matracot a gyártó által biztosított vagy ajánlott matrac tetejére.
- s21.** A csecsemőhordozó használatba vétele előtt olvassa el a használati utasítást.
- s22.** Ha a párnát huzattal használják, az a mőzeskosár gyártójától származó huzat legyen, vagy olyan, amelyet kifejezetten a mőzeskosár matracának méretéhez terveztek.
- s23.** A gondatlanság tüzet okozhat. Ne használja a gyermekszállítót tűz vagy nyílt láng közelében.
- s24.** Csak a gyártó által biztosított vagy jóváhagyott cserealkatrészt használjon.
- s25.** Ne használja a mőzeskosarat, ha nem tudja pontosan betartani a használati utasítását.

- s26.** Se a mőzeskosárba, se annak közelébe ne helyezzen semmilyen zsinórt, hevedert vagy olyan hasonló tárgyat, amely a gyermek nyaka köré csavarodhat.
- s27.** Ne tegye a mőzeskosarat ablak vagy teraszajtó közelébe, ahol a gyermek elérheti a redőny vagy függöny zsinórját, amellyel megfojthatja magát.
- s28.** Rendszeresen, minden használat előtt ellenőrizze a mőzeskosarat, és ne használja, ha bármelyik része kilazult, hiányzik, vagy szemmel láthatóan sérült. Ne cseréljen ki rajta alkatrészeket. Vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, ha cserealkatrészre vagy további útmutatásra van szüksége.
- s29.** A puha felület a rajta fekvő csecsemő fulladását okozhatja. Ne helyezzen a mőzeskosárba párnát, paplant vagy puha matracot.

**EL**

## **! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

- s1.** Σημαντικό - Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Αν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να υπάρξουν επιπτώσεις στην ασφάλεια του παιδιού σας.
- s2.** ΠΟΤΕ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- s3.** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το πορτ-μπεμπέ δεν πρέπει να χρησιμοποιείται, αν το παιδί μπορεί να καθίσει όρθιο χωρίς βοήθεια.
- s4.** Κίνδυνος ασφυξίας: το πορτ-μπεμπέ μπορεί να κυλήσει σε μαλακές επιφάνειες και να προκαλέσει ασφυξία στο παιδί. ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε το πορτ-μπεμπέ πάνω σε κρεβάτια, καναπέδες ή άλλες μαλακές επιφάνειες.
- s5.** Κίνδυνος ασφυξίας: έχει προκληθεί ασφυξία σε μωρά στα κενά ανάμεσα



- στην πρόσθετη επένδυση και το εσωτερικό του πορτ-μπεμπέ/της κούνιας. Σε μαλακά κρεβάτια, χρησιμοποιείτε μόνο την επένδυση που παρέχεται από τον κατασκευαστή. ΠΟΤΕ μην προσθέτετε μαξιλάρια, παπλώματα ή άλλα στρώματα ως επένδυση.
- s6.** Κίνδυνος πτώσης: η δραστηριότητα του παιδιού μπορεί να μετακινήσει το πορτ-μπεμπέ. ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε το πορτ-μπεμπέ πάνω σε πάγκους, τραπέζια ή άλλες ψηλές επιφάνειες.
- s7.** ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε αυτό το πορτ-μπεμπέ ως μέσο μεταφοράς ενός μωρού σε μηχανοκίνητο όχημα.
- s8.** Αδυναμία συμμόρφωσης με αυτές τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- s9.** -ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ- Για την αποτροπή πτώσεων, διακόψτε τη χρήση αυτού του προϊόντος όταν το μωρό αρχίσει να μπουσουλάει και να προσπαθεί να σταθεί ή έχει φτάσει τα 9 kg, όποιο συμβεί πρώτο.
- s10.** Για να περιορίζονται οι πιθανότητες του συνδρόμου αιφνίδιου βρεφικού θανάτου (SIDS), οι παιδίατροι συνιστούν να τοποθετείτε τα υγιή μωρά ανάσκελα για ύπνο, εκτός αν υπάρχουν άλλες συμβουλές από τον γιατρό σας.
- s11.** -ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ- Να βεβαιώνετε πάντα ότι το πορτ-μπεμπέ είναι καλά ασφαλισμένο στη βάση τραβώντας το προς τα πάνω.
- s12.** Από τα κορδόνια μπορεί να προκληθεί στραγγαλισμός! Μην τοποθετείτε αντικείμενα με κορδόνια, όπως κουκούλες με κορδόνια ή λουράκια για πιπίλες, γύρω από το λαιμό ενός παιδιού. Μην κρεμάτε κορδόνια πάνω από το πορτ-μπεμπέ ή την κούνια και μην δένετε κορδόνια σε παιχνίδια.
- s13.** Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά που δεν μπορούν να καθίσουν όρθια χωρίς βοήθεια, να γυρίσουν ή να μπουσουλήσουν. Μέγιστο βάρος παιδιού: 9 κιλά.
- s14.** Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για παιδιά που δεν μπορούν να καθίσουν όρθια χωρίς βοήθεια.
- s15.** Χρησιμοποιείτε το μόνο σε σταθερή, επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
- s16.** Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν κοντά στο πορτ-μπεμπέ χωρίς επίβλεψη.
- s17.** Μην χρησιμοποιείτε το πορτ-μπεμπέ, αν οποιοδήποτε εξάρτημά του έχει σπάσει, σκιστεί ή λείπει.
- s18.** Προτού μεταφέρετε ή σηκώσετε το προϊόν, να βεβαιώνετε ότι η λαβή βρίσκεται στη σωστή θέση χρήσης.
- s19.** Το κεφάλι του παιδιού στο πορτ-μπεμπέ/την κούνια δεν θα πρέπει ποτέ να βρίσκεται σε χαμηλότερο ύψος από το σώμα του παιδιού.
- s20.** Μην προσθέτετε άλλο στρώμα πάνω από το στρώμα που παρέχεται ή συνιστάται από τον κατασκευαστή.
- s21.** Διαβάστε όλες τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το πορτ-μπεμπέ.
- s22.** Αν χρησιμοποιείτε σεντόνι με την επένδυση, χρησιμοποιήστε μόνο αυτό που παρέχεται από τον κατασκευαστή του πορτ-μπεμπέ ή ένα ειδικά σχεδιασμένο για τις διαστάσεις του στρώματος του πορτ-μπεμπέ.
- s23.** Η απροσεξία προκαλεί πυρκαγιές. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το σύστημα μεταφοράς μωρού κοντά σε ανοιχτή φωτιά ή ελεύθερες φλόγες.
- s24.** Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά εξαρτήματα που παρέχονται ή έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- s25.** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το πορτ-μπεμπέ, αν δεν μπορείτε να ακολουθήσετε πιστά τις οδηγίες που το συνοδεύουν.
- s26.** Μην τοποθετείτε κορδόνια, λουριά ή άλλα παρόμοια αντικείμενα κοντά στο πορτ-μπεμπέ, τα οποία μπορούν να παγιδευτούν γύρω από τον λαιμό ενός παιδιού.
- s27.** Μην τοποθετείτε αυτό το πορτ-μπεμπέ κοντά σε παράθυρα ή πόρτες, όπου ένα παιδί θα μπορούσε να φτάσει το κορδόνι περσίδων ή μιας κουρτίνας και να στραγγαλιστεί.
- s28.** Ελέγχετε τακτικά το πορτ-μπεμπέ

πριν από τη χρήση του και μην το χρησιμοποιείτε, αν οποιοδήποτε εξάρτημά του έχει χαλαρώσει ή λείπει, ή αν υπάρχουν σημάδια φθοράς.

- s29.** Τα παιδιά μπορεί να πάθουν ασφυξία σε μαλακά κρεβάτια. Μην τοποθετείτε μαξιλάρια, παπλώματα ή άλλα στρώματα σε αυτό το πορτ-μπεμπέ.

TR

## ! UYARI:

- s1.** Önemli: Bu talimatları ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uymazsanız çocuğunuzun güvenliği etkilenebilir.
- s2.** Çocuğunuzu ASLA gözetimsiz bırakmayın.
- s3.** UYARI: Çocuğunuz desteksiz oturmaya başladığında bu beşiği kullanmayın.
- s4.** Boğulma Tehlikesi: Bebek taşıyıcısı yumuşak yüzeylerde devrilebilir ve çocuğu boğabilir. Taşıyıcılığı ASLA yataklara, kanepelere veya diğer yumuşak yüzeylere yerleştirmeyin.
- s5.** Boğulma Tehlikesi: Bebekler, ilave dolgu ile beşiğin/yuvanın arasındaki boşluklarda boğulabilir. Yumuşak yatak takımı olarak yalnızca üreticinin sağladığı pedi kullanın. ASLA yastık, yorgan veya dolgu için başka bir şilte eklemeyin.
- s6.** Düşme Tehlikesi: Çocuğun hareketi taşıyıcılığı hareket ettirebilir. Taşıyıcılığı ASLA tezgah üstlerine, masalara veya diğer yükseltilmiş yüzeylere yerleştirmeyin.
- s7.** Bu taşıyıcılığı ASLA motorlu bir araçta bebek taşımak için kullanmayın.
- s8.** Bu uyarılara ve talimatlara uyulmaması ciddi yaralanma veya ölüm ile sonuçlanabilir.
- s9.** -DÜŞME TEHLİKESİ- Düşmeyi önlemeye yardımcı olmak için, bebek elleri ve dizleri üstünde kalkmaya veya 9 kg ağırlığa ulaştığında (hangisi önce gerçekleşirse) kullanmayın.
- s10.** Çocuk doktorları, SIDS riskini azaltmak için doktorunuz tarafından aksi söylenmedikçe sağlıklı bebeklerin sırt üstü yatırılmalarını önerir.
- s11.** -DÜŞME TEHLİKESİ- Beşiği, beşik yatağından yukarı doğru çekerek her zaman taban/stant üzerinde kilitli olduğunuz kontrol edin.
- s12.** Teller boğulmaya neden olabilir! Kapüşon bağcıkları veya emzik kordonları gibi ipli nesnelere çocuğun boynunun etrafına koymayın. Beşiğin veya pusetin üzerine ip asmayın ya da oyuncakları ipe bağlamayın.
- s13.** Bu ürün kendiliğinden oturamayan, devrilen ve kendini elleri ile dizleri üzerinde yukarı doğru itemeyen çocuklar için uygundur. Maksimum çocuk ağırlığı: 9 kg.
- s14.** Bu ürün yalnızca yardımsız kendi kendine oturamayan çocuklar için uygundur.
- s15.** Yalnızca sağlam, yatay ve kuru bir yüzeyde kullanın.
- s16.** Diğer çocukların portatif karyolanın etrafında gözetimsiz oynamalarına izin vermeyin.
- s17.** Portatif karyolanın herhangi bir kısmı kırık, yırtık veya eksikse kullanmayın.
- s18.** Taşımadan veya kaldırmadan önce kolun doğru kullanım konumunda olduğundan emin olun.
- s19.** Portatif karyola beşikteki bebeğin kafası asla çocuğun gövdesinden daha alçakta olmamalıdır.
- s20.** Üretici tarafından sağlanan veya önerilen yatağın üzerine başka bir yatak koymayın.
- s21.** Bebek taşıyıcısını kullanmadan önce tüm talimatları okuyun.
- s22.** Ped ile birlikte bir çarşaf kullanılırsa yalnızca beşik üreticisinin verdiği çarşafı veya beşik yatağının

boyutlarına uyacak şekilde özel olarak tasarlanmış bir çarşaf kullanın.

- s23.** Yangına dikkatsizlik neden olur. Bu çocuk taşıyıcıyı doğrudan veya dolaylı olarak ateşe ya da alevlere maruz bırakmayın.
- s24.** Yalnızca üretici tarafından sağlanan veya onaylanan yedek parçaları kullanın.
- s25.** Beşikte birlikte gelen talimatları harfi harfine uygulayamayacaksınız bu beşiği kullanmayın.
- s26.** Beşiğin içinde veya yakınında kordon, kayış ya da çocuğun boynuna dolanabilecek benzer öğeler bırakmayın.
- s27.** Bu beşiği çocuğun perdenin kordonuna uzanıp boğulabileceği bir pencerenin veya bahçe kapısının yanına koymayın.
- s28.** Beşiği her kullanımdan önce kontrol edin ve gevşek ya da eksik parça veya hasar belirtisi varsa kullanmayın. Parçaları birbirinin yerine kullanmayın. Yedek parça veya daha fazla talimat gerekirse üreticiyle bağlantıya geçin.
- s29.** Çocuklar yumuşak yatak takımında boğulabilir. Bu beşiğin içine yastık, yorgan veya yumuşak yatak koymayın.

HE

## ⚠️ **אזהרה:**

- s1.** חשוב - שמור הנחיות אלה לעיון במועד מאוחר יותר. הבטיחות של ילדך עלולה להיפגע אם לא תמלא אחר הנחיות אלה.
- s2.** לעולם אל תשאיר את הילד ללא השגחה.
- s3.** אזהרה: אין להשתמש בסל שכיבה זה כאשר הילד יכול להתיישב ללא עזרה.
- s4.** סכנת חנק: המושב לפעוטות עלול להתהפך על משטחים רכים ולגרום לחנק של הילד. לעולם אל תניח את המושב על מיטות, ספות או משטחים רכים אחרים.
- s5.** סכנת חנק: אירעו מקרי חנק של פעוטות

שנחנקו ברווחים שבין ריפודים נוספים לפני של סל השכיבה/העריסה. במשטחים רכים יש להשתמש אך ורק בריפוד שסופק על-ידי היצרן. לעולם אל תוסיף כרית, שמיכה או מזרן נוסף לצורך ריפוד.

- s6.** סכנת נפילה: פעילות של הילד עלולה להניע את המושב. לעולם אל תניח את המושב על דלפקים, שולחנות או כל משטח מורם אחר.
- s7.** אין להשתמש במושב זה כאמצעי להעברת פעוט ברכב מנועי.
- s8.** אי-ציות לאזהרות ולהנחיות עלולה לגרום לפציעה חמורה או למוות.
- s9.** -סכנת נפילה- כדי לעזור במניעת נפילות, אין להשתמש במוצר זה כאשר הפעוט מתחיל להתרומם על הידיים והברכיים או אם הוא הגיע למשקל 9"ק"ג, מה שמפיע מוקדם יותר.
- s10.** כדי להפחית את הסכנה למוות בעריסה (SIDS), רופאי ילדים ממליצים להניח פעוטות בריאים על הגב בשעת השינה, אלא אם הרופא המטפל יעץ אחרת.
- s11.** -סכנת נפילה-ודא תמיד שסל השכיבה נעול היטב על הבסיס/המעמד על-ידי משיכה כלפי מעלה של מיטת העריסה.
- s12.** חוטים עלולים לגרום לחנק! אין להניח פריטים עם חוטים מסביב לצוואר הילד, למשל שרוכים של כובע או שרשרת של מוצץ. אין לתלות חוטים מעל לסל השכיבה או העריסה או לחבר חוטים לצעצועים.
- s13.** מוצר זה מתאים לילד שאינו יכול להתיישב בעצמו, להתהפך או לדחוף את עצמו מעלה על הידיים והברכיים. המשקל המרבי של הילד: 9"ק"ג.
- s14.** מוצר זה מתאים אך ורק לילד שאינו יכול להתיישב ללא עזרה.
- s15.** יש להשתמש במשטח יציב, אופקי ויבש בלבד.
- s16.** אין להניח לילדים אחרים לשחק ללא השגחה ליד עריסת התינוק.
- s17.** אין להשתמש בעריסה אם חלק ממנה שבור, קרוע או חסר.
- s18.** לפני נשיאה או הרמה של העריסה, ודא שהידיים נמצאת במצב השימוש הנכון.
- s19.** ודא שראשו של הילד בסל השכיבה בעריסה אינו נמוך מגופו של הילד.
- s20.** אין להוסיף מזרן נוסף מעל למזרן שסופק או הומלץ על-ידי היצרן.
- s21.** יש לקרוא את כל ההוראות לפני השימוש במנשא לתינוק.
- s22.** אם אתם משתמשים בסדין יחד עם מזרן

إلى إصابة خطيرة أو الوفاة.

- s9. -خطر السقوط- للمساعدة في تجنب حدوث سقوط، لا تستخدم هذا المنتج عندما يبدأ الطفل في الدفع بيديه وركبتيه أو وصل وزنه إلى 9 كجم، أيهما يتوفر أولاً.
- s10. للحد من خطر الإصابة بمتلازمة موت الرضع الفجائي، يوصي أطباء الأطفال بوضع الأطفال الأصحاء على ظهورهم لل نوم، ما لم يوصي الطبيب المعالج بغير ذلك.
- s11. -خطر السقوط- تحقق دائماً من تأمين سرير الأطفال على القاعدة/الحامل من خلال سحبه لأعلى على سرير الطفل.
- s12. يمكن أن تتسبب الأشرطة في حدوث اختناق! لا تضع الأشياء التي يوجد بها أشرطة حول رقبة الطفل، كأشرطة القننوسة أو أربطة اللهاية. لا تعلق الأشرطة أعلى سرير أو مهد الأطفال أو تربطها بالألعاب.
- s13. هذا المنتج مناسب للطفل الذي لا يمكنه الجلوس وحده، ولا يتدحرج ولا يمكنه دفع نفسه باستخدام يديه وركبتيه. الحد الأقصى لوزن الطفل هو: 9 كجم.
- s14. هذا المنتج مناسب فقط للأطفال التي لا يمكنها الوقوف بدون مساعدة.
- s15. لا تستخدمه إلا على مستوى أفقي ثابت و سطح جاف.
- s16. لا تدع الأطفال الآخرين يلعبون بالقرب من سرير الأطفال المحمول من دون رقابة.
- s17. لا تستخدم السرير المحمول إذا انكسر أي جزء منه أو تمزق أو فقد.
- s18. قبل حمله أو رفعه، تأكد من أن المقبض في وضع الاستخدام الصحيح.
- s19. يجب ألا يكون رأس الطفل في سرير الأطفال المحمول منخفضاً عن جسمه.
- s20. لا تقم بإضافة حشيات أخرى فوق الحشية التي توفرها الجهة المصنعة أو توصي بها.
- s21. اقرأ كل التعليمات قبل استخدام حامل الطفل.
- s22. إذا تم استخدام ملاءة مع البطانة، فلا تستخدم إلا المتوفرة من جهة تصنيع سرير الأطفال أو التي تم تصميمها خصيصاً لتلائم أبعاد الحشية.
- s23. الإهمال يتسبب في حدوث حريق. لا تستخدم حامل الطفل هذا حول نار مفتوحة أو لهب مكشوف أو بالقرب منهما.
- s24. لا تستخدم سوى قطع الغيار المتوفرة من الجهة المصنعة أو المعتمدة منها.
- s25. لا تستخدم سرير الأطفال هذا إذا كنت لا تستطيع أن تتابع التعليمات الواردة معه بدقة.
- s26. لا تضع أي حبل أو شريط أو شيء مشابه في سرير الأطفال هذا أو بالقرب منه إذا كان يمكن أن يلتف حول عنق طفل.
- s27. لا تضع سرير الأطفال هذا بالقرب من نافذة أو باب فناء حيث يمكن أن يصل الطفل إلى حبل حاجز أو ستارة ويتعرض للاختناق.
- s28. يمكن أن يؤدي عدم اتباع هذه التحذيرات والإرشادات
- s23. حوسر تشومت لب غورم لشرىفوت. אין להשתמש במנשא תינוק זה ליד אש בוערת או להבה גלויה או בקרבתן.
- s24. יש להשתמש ארוק בחלקי החילוף שסופקו או אושרו על ידי היצרן.
- s25. אין להשתמש בעריסה אם לא ניתן למלא במדויק אחר ההוראות הנלוות לה.
- s26. אין להניח בתוך העריסה או לידה כל חבל, רצועה או פריט דומה לכך העלולים להיכרך סביב צוואר הילד.
- s27. אין להניח את העריסה ליד חלון או דלת המובילה לחצר, שכן הילד עלול להגיע לרצועה של תריס או של וילון ולהיחנק.
- s28. יש לבדוק את העריסה בקביעות לפני השימוש בה, ולא להשתמש בה במקרה שחלק כלשהו רופף או חסר, ואם יש בה סימני נזק. אין להחליף חלקים של העריסה. במקרה שיש צורך בהחלפת חלקים או בהוראות נוספות, יש לפנות אל היצרן.
- s29. מצעים רכים עלולים לגרום לילדים לחנק. אין להניח בתוך עריסה זו כריות, שמיכות או מזרנים רכים.

AR

## تحذير!

- s1. مهم - احتفظ بهذه الإرشادات للرجوع إليها في المستقبل. قد تتأثر سلامة أطفالك إذا لم تتابع هذه الإرشادات.
- s2. تجنب ترك الطفل من دون مراقبة.
- s3. تحذير: لا تستخدم سرير الأطفال هذا بمجرد تمكن الطفل من القيام وحده دون مساعدة.
- s4. خطر الاختناق: يمكن أن يتدحرج حامل الطفل حول الأسطح الناعمة ويختنق الطفل. تجنب وضع الحامل على الأسرة، أو الأرائك أو غيرها من الأسطح الناعمة.
- s5. خطر الاختناق: يمكن أن يختنق الأطفال في الفجوات الموجودة بين البطانة الزائدة وداخل سرير/مهد الأطفال. في حشيات الأسرة الناعمة، لا تستخدم سوى البطانة التي توفرها الجهة المصنعة. لا تقم أبداً بإضافة وسادة، أو لحاف أو أي حشيات للبطانة.
- s6. خطر السقوط: قد يتسبب نشاط الطفل في تحريك الحامل. تجنب وضع الحامل أعلى الطاولات، أو الموائد، أو غيرها من الأسطح المرتفعة.
- s7. تجنب استخدام هذا الحامل كوسائل لنقل الطفل في المركبات.
- s8. يمكن أن يؤدي عدم اتباع هذه التحذيرات والإرشادات

- s28. افحص سرير الأطفال هذا بانتظام قبل استخدامه ولا تستخدمه إذا كان أي جزء مفكوكًا أو مفقودًا أو إذا كانت هناك أي علامات على تلف. لا تستبدل الأجزاء. تواصل مع جهة التصنيع إذا كانت هناك أجزاء بديلة أو تعليمات إضافية مطلوبة.
- s29. قد يتعرض الأطفال للاختناق على مفارش الأسرة الناعمة. لا تضع وسائد أو أعطية أو حشيات ناعمة في سرير الأطفال هذا.

(ZH)

## 警告：

- s1. 重要須知 - 請妥善保留此說明，以便未來參考使用。如果不遵守這些說明規定，兒童安全可能會受到影響。
- s2. 「絕對不可」在無人看顧時單獨留下您的孩子。
- s3. 警告：如果兒童可自行坐起，請勿使用此搖籃。
- s4. 窒息風險：嬰兒背架可能會在柔軟表面上翻滾，並導致兒童窒息。絕對不可將搖籃放在床上、沙發上或其他柔軟表面上。
- s5. 窒息風險：嬰兒可能卡在額外座墊之間的縫隙中和搖籃之內而窒息。在柔軟的床墊上，請只使用製造商提供的座墊。請勿另外放入枕頭、軟被或其他軟墊。
- s6. 掉落風險：兒童的動作可能導致背架移動。請勿將背架置於檯面、桌面或任何其他架高物體的表面上。
- s7. 請勿在車輛中使用此背架放置嬰兒。
- s8. 如不遵守這些警告和說明規定，可能導致嚴重傷亡意外發生。
- s9. -跌落危險- 为了防止跌落，当婴儿开始用手和膝盖支撑起身时，或者体重已经达到 9 千克时，无论上述哪种情形先发生，都请勿使用此产品。
- s10. 為避免發生嬰兒猝死症，小兒科醫師建議，除非醫師有所建議，否則請讓健康的嬰兒平躺。
- s11. -掉落風險- 請務必向上拉搖籃床墊，確認搖籃已穩固鎖定在底座/腳架上。
- s12. 索帶可能導致窒息！請勿將附有索帶的物品放在兒童的頸部附近，例如帽繩或奶嘴繩。請勿在搖籃上方垂掛索帶，或使用索帶綁住玩具。
- s13. 此產品僅適用於無法自行坐起、翻身，且無法使用雙手和膝蓋撐起自己的兒

童。兒童體重上限：9 公斤。

- s14. 此產品僅限無法自行坐起的兒童使用。
- s15. 請務必在堅硬、水平且乾燥的表面使用本產品。
- s16. 請勿讓其他兒童在無成人監督的情況下於手提嬰兒搖籃附近玩耍。
- s17. 手提嬰兒搖籃如有任何部位損壞、破損或遺失，請勿使用。
- s18. 攜帶或提起前，請確認手把的使用位置正確。
- s19. 兒童如在手提嬰兒搖籃內，頭部必須高於身體。
- s20. 請勿在提供或製造商建議使用的床墊上另外加上軟墊。
- s21. 使用嬰兒背架之前，請詳閱所有說明。
- s22. 如果要在軟墊上加布套，請務必使用搖籃製造商提供的布套，或經過特別設計、符合搖籃軟墊尺寸的布套。
- s23. 使用不慎會引起火災。請勿在明火或開放式火焰周遭或附近使用此兒童背架。
- s24. 請務必使用所提供或製造商核准的更換用零件。
- s25. 如果無法確實遵守隨附的說明，請勿使用此搖籃。
- s26. 請勿將任何線繩、綁帶或類似的物品放在此搖籃內或附近，以免不慎纏繞兒童的頸部。
- s27. 請勿將此搖籃放在窗戶或庭院門附近，以免兒童可伸手拉取窗簾或遮幕拉繩而導致不慎纏繞。
- s28. 使用前請定期檢查搖籃；如果發現有任何部位鬆脫或遺失、或如果有任何損壞，請勿使用。請勿自行更換部件。如果需要更換零件或額外的說明，請聯絡製造商。
- s29. 兒童在軟墊上有窒息的風險。請勿在此搖籃中放置枕頭、軟被或軟墊。

(ZH)

## 警告：

- s1. 重要提示 - 请保留这些说明以供将来参考。如果您不遵守这些说明，您孩子的安全可能会受到影响。
- s2. 必须始终有人照看儿童。
- s3. 警告：请勿在儿童可以独立坐起后使用

此婴儿摇篮。

- s4. 窒息危险: 婴儿摇篮可能会在柔软的表面发生翻滚, 致使儿童窒息。切勿将婴儿摇篮放在床上、沙发上或其他柔软的表面。
- s5. 窒息危险: 曾有婴儿卡在婴儿摇篮内侧与多余垫子之间的间隙中窒息而亡。在柔软的床上用品上, 请仅使用制造商提供的垫子。切勿额外填铺枕头、被子或其他褥垫。
- s6. 跌落危险: 儿童的活动可能会导致婴儿摇篮位置发生移动。切勿将婴儿摇篮放在台面、桌面或其他任何高处。
- s7. 切勿在汽车内使用此婴儿摇篮来搭载婴儿。
- s8. 如未遵守这些警告和说明, 可能会导致儿童严重受伤甚至死亡。
- s9. -跌落危险- 为了防止跌落, 当婴儿开始用手和膝盖支撑起身时, 或者体重已经达到 9 千克时, 无论上述哪种情形先发生, 都请勿使用此产品。
- s10. 为了降低发生 SIDS 的风险, 儿科医生建议, 除非医生另有建议, 否则健康的婴儿应采用仰睡姿势。
- s11. -跌落危险- 应始终通过向上拉动摇篮床来检查婴儿摇篮是否牢固地锁定在底座/支架上。
- s12. 系绳可能会导致窒息! 请勿将带绳的物品 (例如帽绳或奶嘴绳) 挂在儿童的脖子上。请勿将系绳挂在摇篮上或系在玩具上。
- s13. 此产品仅适用于还不会独立坐起、翻身、用手和膝盖支撑起身的儿童。儿童的最大重量为: 9 千克。
- s14. 本产品仅适用于还不会独立坐起的儿童。
- s15. 仅可在坚硬的平面和干燥的表面上使用。
- s16. 不要让无人照看的其他儿童在婴儿提篮旁玩耍。
- s17. 如果婴儿提篮有任何部件出现破损、裂缝或缺失, 请勿使用。
- s18. 在搬运或提起之前, 请确保您使用了正确的提手位置。
- s19. 将儿童置于婴儿提篮中时, 不应让儿童的头部低于身体。
- s20. 请勿在制造商提供或推荐使用的褥垫上方添加其他褥垫。

- s21. 请在使用婴儿摇篮之前认真阅读所有说明。
- s22. 同时使用床单和垫子时, 请仅使用婴儿摇篮制造商提供的产品, 或使用为适合婴儿摇篮床垫尺寸而专门设计的产品。
- s23. 疏忽大意, 易引火灾。请勿在明火或无遮蔽的火焰周围或附近使用此婴儿摇篮。
- s24. 仅可使用制造商提供或批准的更换部件。
- s25. 如果您无法完全遵守随附的说明, 请勿使用此婴儿摇篮。
- s26. 请勿将线缆、绳索或类似物品放在摇篮之中或摇篮附近, 因为这些物品可能会缠绕在儿童的脖子上。
- s27. 请勿将此婴儿摇篮放置在窗户或推拉门附近, 因为儿童可能会接触到百叶窗或窗帘的拉绳而被勒住。
- s28. 使用前请定期检查婴儿摇篮, 如果发现任何部件松动或缺失, 或者有任何损坏迹象, 请勿使用。请勿替换部件。如果需要更换部件或需要额外说明, 请联系制造商。
- s29. 柔软的床上用品可能会导致儿童窒息。请勿在此婴儿摇篮中放置枕头、被子或柔软的褥垫。

JA

## 警告

- s1. 重要 - 以下の指示は、今後も参照できるように保管してください。以下の指示に従わない場合、お子様の安全が脅かされる可能性があります。
- s2. 絶対にお子様を放置しないでください。
- s3. 警告: お子様は自分で起き上がれるようになったら、Bassinetを使用しないでください。
- s4. 窒息の危険: チャイルドキャリアは、表面が柔らかい場所では横転し、お子様が窒息する可能性があります。絶対にキャリアをベッド、ソファなどの表面の柔らかい場所に置かないでください。
- s5. 窒息の危険: お子様は追加のパッドとBassinet/クレードルのすき間で窒息する恐れがあります。柔らかい寝具の上では製造者から提供されているパッドの

みを使用してください。絶対に枕、掛けぶとん、その他のマットレスをパッドとして追加しないでください。

- s6. 落下の危険: お子様が動くことで、キャリアが動いてしまう可能性があります。絶対に調理台やテーブルなどの高い場所にキャリアを置かないでください。
- s7. モーターバイクでお子様を運ぶ手段として絶対にキャリアを使用しないでください。
- s8. これらの警告や指示に従わない場合、深刻な怪我や死亡事故につながるおそれがあります。
- s9. -落下の危険- 落下を防ぐために、お子様がハイハイするようになるか、9 kgに達するかの、どちらかの状態に達した場合、本製品を使用しないでください。
- s10. 乳幼児突然死症候群のリスクを減らすために、小児科医は、かかりつけ医からのアドバイスがない限り、健康なお子様が仰向けで眠るよう推奨しています。
- s11. -落下の危険- 必ずBassinetがBassinetベッド上に上向きに引き上げられ、ベース/スタンドにしっかりロックされていることを確認してください。
- s12. ひもは窒息を引き起こす可能性があります。フードのひもやおしゃぶりのひもなど、ひもがついたものをお子様の首に巻かないでください。Bassinet、クレードルの上にひもをぶら下げたり、おもちゃにひもを付けたりしないでください。
- s13. 本製品は自分で起き上がることやハイハイのできないお子様に適しています。お子様の最大体重: 9 kg。
- s14. この製品は自分で起き上がることのできないお子様にのみ適しています。
- s15. 堅くて水平な地面で表面が乾いているときにのみ使用してください。
- s16. 他のお子様をキャリコットの付近で遊ばせないでください。
- s17. キャリコットが一部でも破損、紛失している場合は使用しないでください。
- s18. 運んだり持ち上げたりする前に、ハンドルが使用するうえで正しい位置にあることを確認してください。
- s19. キャリコットBassinet内でお子様の頭部が身体より絶対に低くならないようにしてください。

s20. 製造者が提供または推奨するマットレスの上に別のマットレスをかぶせないでください。

- s21. チャイルドキャリアを使用する前に、取扱説明書の指示をすべてお読みください。
- s22. シートをパッドと一緒に使用する場合、Bassinet製造者によって提供されている製品、あるいはBassinetマットレスの大きさにフィットするよう特化してデザインされた製品のみを使用してください。
- s23. 不注意によって火事につながる恐れがあります。暖炉の火など、裸火の周辺や付近でチャイルドキャリアを使用しないでください。
- s24. 製造者から提供または承認されている交換パーツのみを使用してください。
- s25. 付属の取扱説明書に厳密に従うことが難しい場合は、Bassinetを使用しないでください。
- s26. コードやストラップ、またお子様の首に巻き付くおそれのあるものをBassinetの中や近くに置かないでください。
- s27. ブラインドのコードやカーテンに届いてお子様が窒息するおそれのある窓やガラス戸の近くにBassinetを置かないでください。
- s28. 使用する前に定期的に確認して、パーツにゆるみや欠損がある場合や損傷が見られる場合は、Bassinetを使用しないでください。部品を代用しないでください。交換パーツや追加の指示が必要な場合は製造者にご連絡ください。
- s29. 柔らかい寝具の上ではお子様が窒息する恐れがあります。枕、掛けぶとん、柔らかいマットレスなどをBassinet内に置かないでください。



## 警告:

- s1. 중요 - 나중에 참고할 수 있도록 이 지침을 잘 보관하십시오. 이러한 지침을 따르지 않으면 자녀 안전에 좋지 않은 영향을 줄 수 있습니다.
- s2. 아이를 방치하지 마십시오.
- s3. 경고: 아이가 도움을 받지 않고 자리에

있을 수 있으면 이 요람을 사용하지  
마십시오.

- s4. 질식 위험: 유아용 캐리어는 부드러운  
표면에서 굴러 아이를 질식시킬 수  
있습니다. 캐리어를 침대나 소파, 기타  
부드러운 표면에 놓지 마십시오.
- s5. 질식 위험: 유아는 여분의 패딩과 요람/  
크라들 내부에서 질식 당할 수 있습니다.  
부드러운 침구에서는 제조업체가 제공한  
패드만 사용하십시오. 베개나 두툼한  
이불, 다른 패딩용 매트리스를 사용하지  
마십시오.
- s6. 추락 위험: 아이가 움직이다 보면  
캐리어가 이동할 수 있습니다. 카운터  
상단이나 탁자, 기타 높은 곳에 캐리어를  
놓지 마십시오.
- s7. 차량에서 유아를 옮기기 위한 수단으로  
이 캐리어를 사용하지 마십시오.
- s8. 이 경고와 지침을 따르지 않으면 심각한  
부상을 입거나 사망에 이를 수 있습니다.
- s9. -추락 위험- 추락 사고를 예방하려면  
유아가 손이나 무릎으로 무언가를 밀기  
시작하거나 9kg에 도달한 경우 이 제품을  
사용하지 마십시오.
- s10. 의사가 별도 지시가 없는 한 소아과  
의사는 SIDS 위험을 줄이기 위해  
건강한 유아가 등을 똑바로 대고 자도록  
권장합니다.
- s11. -추락 위험- 요람 침대를 위쪽으로  
당겨 요람이 베이스/스탠드에 단단히  
고정되어 있는지 확인하십시오.
- s12. 끈에 목이 졸릴 수 있습니다! 아이의 목  
주변에 두건 끈이나 고무 찰싹지 줄과  
같은 끈을 놓아두지 마십시오. 장난감을  
끈에 매달아 요람 또는 크래들 위에 놓지  
마십시오.
- s13. 이 제품은 스스로 일어나거나 구르지  
못하고 손과 무릎으로 주변에 있는  
것을 밀지 못하는 아이에게 적합합니다.  
허용되는 아이의 최대 몸무게는 9kg  
입니다.
- s14. 이 제품은 도움을 받지 않으면 스스로  
일어나지 못하는 아이에게만 적합합니다.
- s15. 단단하고 수평이 맞는 건조한 표면에서만  
사용하십시오.
- s16. 부모에게 방치된 아이들이 아기 침대  
근처에서 놀지 않도록 하십시오.
- s17. 아기 침대의 부품이 파손되고  
마모되었으며 누락된 경우 사용하지

마십시오.

- s18. 운반하거나 들어올리기 전에  
손잡이가 올바른 사용 위치에 있는지  
확인하십시오.
- s19. 아기 침대 요람에서 아이 머리가 몸보다  
낮은 위치에 있어서는 안 됩니다.
- s20. 제조업체에서 제공했거나 권장한  
매트리스 상단에 다른 매트리스를 또  
사용하지 마십시오.
- s21. 소아용 캐리어를 사용하기 전에 모든  
지침을 읽으십시오.
- s22. 시트가 패드와 함께 사용되는 경우 요람  
제조업체가 제공하는 제품만 사용하거나  
요람 매트리스의 치수에 맞도록 특별히  
제작된 제품을 사용하십시오.
- s23. 부주의로 인해 화재가 발생할 수  
있습니다. 이 아동용 캐리어를 화기나  
불꽃 근처에서 사용하지 마십시오.
- s24. 제조업체에서 공급하거나 승인한 교체  
부품만 사용하십시오.
- s25. 동봉된 지침을 정확하게 따를 수 없는  
경우에는 이 요람을 사용하지 마십시오.
- s26. 이 요람 안이나 주변에 줄, 끈 또는 이와  
유사한 어떤 것도 놓아두지 마십시오.  
이러한 것에 아이의 목이 졸릴 수  
있습니다.
- s27. 이 요람을 창이나 베란다 문 근처에  
놓아두지 마십시오. 아이의 손이  
블라인드나 커튼의 끈에 닿거나 아이의  
목이 졸릴 수 있습니다.
- s28. 이 요람을 사용하기 전에 정기적으로  
점검하고 어느 한 부품이라도  
느슨하거나 빠졌거나 손상 징후가  
있으면 사용하지 마십시오. 대체 부품을  
사용하지 마십시오. 교체 부품 또는 추가  
지침이 필요한 경우 해당 제조업체에  
문의하십시오.
- s29. 아이들은 부드러운 침구에서 질식될  
수 있습니다. 이 요람에 베개, 두툼한  
이불 또는 부드러운 매트리스를 두지  
마십시오.



## คำเตือน:

- s1. สำคัญ - เก็บคำแนะนำเหล่านี้ไว้ใช้อ้างอิง  
ในอนาคต ความปลอดภัยของเด็กอาจ  
ได้รับผลกระทบหากคุณไม่ปฏิบัติตามคำ



- แนะนำเหล่านี้
- s2. ห้ามปล่อยให้เด็กไต่ตามลำพัง
- s3. คำเตือน: ห้ามใช้เปลเด็กนี้เมื่อเด็กสามารถลุกขึ้นนั่งโดยไม่ต้องมีการช่วยเหลือได้
- s4. อันตรายจากการหายใจไม่ออก: รถเข็นเด็กสามารถไหลไปบนพื้นผิวที่นุ่มและทำให้เด็กหายใจไม่ออกได้ ห้ามวางรถบนเตียงโซฟา หรือพื้นที่นุ่มอื่น
- s5. อันตรายจากการหายใจไม่ออก: เด็กทารกอาจหายใจไม่ออกเมื่ออยู่ในช่องว่างระหว่างแผ่นรองพิเศษและภายในเปลเด็กบนเครื่องนอนที่นุ่ม ใช้เฉพาะแผ่นรองที่ผู้ผลิตจัดหาให้เท่านั้น ห้ามเพิ่มหมอน ผ้าคลุมเตียง หรือฟูกอื่นเพื่อทำเป็นที่รอง
- s6. อันตรายจากการตก: กิจกรรมของเด็กสามารถทำให้รถเข็นเคลื่อนได้ ห้ามวางรถเข็นบนคอนไดเลอร์ โต๊ะ หรือพื้นผิวที่มีการยกระดับอื่นๆ
- s7. ห้ามใช้รถเข็นนี้เป็นวิธีการในการเคลื่อนย้ายเด็กในยานพาหนะที่ขับเคลื่อนด้วยมอเตอร์
- s8. การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำเหล่านี้ อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิตได้
- s9. -อันตรายจากการตก- เพื่อช่วยป้องกัน การตก ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้เมื่อเด็กทารกเริ่มลุกขึ้นด้วยการใช้มือและเข่ายันพื้น หรือมีน้ำหนักถึง 9 กก โดยขึ้นอยู่กับวาทกรรมที่อาจเกิดขึ้นก่อน
- s10. เพื่อลดความเสี่ยงของ SIDS กุมารแพทย์แนะนำให้พาลูกทารกที่มีสุขภาพดีนอนหงาย นอกจากนี้จะได้รับคำแนะนำจากแพทย์ของคุณ
- s11. -อันตรายจากการตก- ตรวจสอบว่าเปลเด็กได้รับการล็อกอย่างปลอดภัยบนฐาน/ตั้ง โดยการดึงขึ้นบนเตียงของเปลเด็ก
- s12. เชือกสามารถทำให้เกิดการบีบรัดจนหายใจไม่ออกได้! ห้ามวางสิ่งของรอบคอเด็ก เช่น เชือกของผ้าคลุมหรือสายจุกนมปลอม ห้ามแขวนเชือกเหนือเปลเด็กหรือติดเชือกไว้กับของเล่น
- s13. ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับเด็กที่ไม่สามารถลุกขึ้นนั่งได้ด้วยตนเอง หรือกลิ้งไปมาและไม่สามารถดันตัวเองลุกขึ้นด้วยการใช้มือและเข่ายันพื้นได้ น้ำหนักสูงสุดของเด็ก: 9 กก.
- s14. ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับเด็กที่ไม่สามารถลุกขึ้นนั่งได้ด้วยตนเองได้เท่านั้น
- s15. ใช้บนพื้นที่ที่มีความมั่นคงตามแนวระนาบ และมีพื้นผิวแห้งเท่านั้น
- s16. ห้ามปล่อยให้เด็กอื่นเล่นใกล้ที่นอนแบบพกพาตามลำพัง
- s17. ห้ามใช้งานหากส่วนใดๆ ของที่นอนแบบพกพาชำรุด ขาด หรือหาย
- s18. ก่อนที่จะพกพาหรือยก ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีฉ็บบอยู่ในตำแหน่งของการใช้งานที่ถูกต้อง
- s19. ศีรษะของเด็กในเปลเด็กที่มีที่นอนแบบพกพาไม่ควรอยู่ต่ำกว่าร่างกายของเด็ก
- s20. ห้ามเพิ่มฟูกลงบนฟูกที่ผู้ผลิตจัดหาหรือแนะนำ
- s21. อ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนที่จะใช้งานรถเข็นเด็ก
- s22. หากต้องการใช้ผ้าปูกับเบาะนอนนี้ ให้ใช้เฉพาะผ้าปูที่จัดหาโดยผู้ผลิตที่นอนเด็กหรือผ้าปูที่ได้รับการออกแบบมาพอดีกับขนาดของฟูกของที่นอนเด็กนี้โดยเฉพาะเท่านั้น
- s23. ความไม่ระมัดระวังก่อให้เกิดไฟ ห้ามใช้รถเข็นเด็กนี้รอบๆ หรือใกล้กับไฟหรือเปลวไฟที่ไม่มีการกักกัน
- s24. ใช้ชิ้นส่วนอะไหล่ที่ได้รับการจัดหาหรือรับรองโดยผู้ผลิตเท่านั้น
- s25. ห้ามใช้ที่นอนเด็กนี้ หากคุณไม่สามารถปฏิบัติตามคำแนะนำที่ระบุไว้อย่างเคร่งครัด
- s26. ห้ามวางเชือก เส้นเชือก หรือสิ่งทีคล้ายคลึงกันไว้ใกล้หรือในที่นอนเด็กนี้ เพราะอาจพันรอบคอเด็กได้
- s27. ห้ามวางที่นอนเด็กนี้ใกล้หน้าต่างหรือประตูระเบียงที่ซึ่งเด็กสามารถเอื้อมถึงเชือกของที่บังแดดหรือม่านและพันรัดคอได้
- s28. ตรวจสอบที่นอนเด็กสม่ำเสมอก่อนที่จะใช้งานและอย่าใช้งานหากมีชิ้นส่วนหลวมหรือหายไป หรือมีร่องรอยของความเสียหาย ห้ามซ่อมแซมชิ้นส่วนเอง ติดต่อผู้ผลิตหากต้องการเปลี่ยนชิ้นส่วนหรือต้องการคำแนะนำเพิ่มเติม
- s29. เด็กอาจหายใจไม่ออกบนเครื่องนอนที่นุ่ม ห้ามเพิ่มหมอน ผ้าคลุมเตียง หรือฟูกนุ่มในที่นอนเด็ก

# ! AMARAN:

- s1.** Penting - Simpan arahan ini untuk rujukan masa hadapan. Keselamatan anak anda mungkin terjejas jika anda tidak mengikut arahan ini.
- s2.** JANGAN SEKALI-KALI membiarkan kanak-kanak tanpa seliaan.
- s3.** AMARAN: Jangan guna basinet ini setelah kanak-kanak boleh duduk tanpa dibantu.
- s4.** Bahaya Lemas: Pembawa bayi boleh tergolek pada permukaan lembut dan melemaskan kanak-kanak. JANGAN SEKALI-KALI meletakkan pembawa di atas katil, sofa, atau permukaan lembut yang lain.
- s5.** Bahaya Lemas: bayi pernah lemas dalam ruang di antara pad tambahan dan di dalam basinet/ buai. Di atas tempat tidur Guna hanya pad yang disediakan oleh pengilang. JANGAN SEKALI-KALI tambah bantal, gebar, atau tilam lain sebagai penebal.
- s6.** Bahaya Jatuh: Kegiatan atau pergerakan kanak-kanak boleh menggerakkan pembawa. JANGAN SEKALI-KALI meletakkan pembawa di kaunter, meja, atau sebarang permukaan tinggi.
- s7.** JANGAN SEKALI-KALI menggunakan pembawa sebagai kaedah mengangkut bayi dalam kenderaan bermotor.
- s8.** Kegagalan untuk mengikut amaran dan arahan ini boleh mengakibatkan kecederaan yang serius atau maut.
- s9.** -BAHAYA JATUH- Untuk membantu mencegah daripada jatuh, jangan sekali-kali menggunakan produk ini sewaktu bayi mula menolak dengan tangan untuk mula merangkak atau telah mula mencapai 9 kg, mengikut mana yang berlaku dahulu.
- s10.** Untuk mengurangkan risiko SIDS, para pakar pediatrik mengesyorkan supaya bayi yang sihat diterlentangkan sewaktu tidur, melainkan dinasihatkan sebaliknya oleh pakar perubatan anda.
- s11.** -BAHAYA JATUH- Sentiasa periksa untuk memastikan basinet dikunci dengan ketat pada asas/ kakinya dengan menarik katil basinet ke atas.
- s12.** Tali boleh mengakibatkan terjerut! Jangan letakkan sesuatu yang bertali di sekeliling leher kanak-kanak, seperti tali hud, atau tali puting. Jangan gantung tali di atas basinet atau buaian atau memasang tali pada mainan.
- s13.** Produk ini sesuai untuk kanak-kanak yang belum boleh duduk dengan sendiri, meniarap dan tidak boleh menolak dirinya dengan tangan dan kaki untuk merangkak. Berat maksimum kanak-kanak: 9 kg.
- s14.** Produk ini hanya sesuai untuk kanak-kanak yang tidak boleh duduk tanpa dibantu.
- s15.** Hanya guna pada permukaan yang mantap, mendatar horizontal dan kering sahaja.
- s16.** Jangan biarkan kanak-kanak lain bermain tanpa diselia berhampiran katil bayi lipat ini.
- s17.** Jangan guna jika mana-mana bahagian katil bayi lipat ini pecah, koyak atau tiada.
- s18.** Sebelum dibawa atau diangkat, pastikan pemegang dalam kedudukan yang betul untuk penggunaan.
- s19.** Kepala kanak-kanak di dalam basinet katil bayi lipat ini tidak boleh lebih rendah daripada badan kanak-kanak tersebut.

- s20.** Jangan menambah satu lagi tilam di atas tilam yang disediakan atau yang disyorkan oleh pengilang.
- s21.** Baca semua arahan sebelum penggunaan pembawa bayi.
- s22.** Jika helaian digunakan bersama pada, hanya gunakan pad yang disediakan oleh pengeluar basinet atau yang direka bentuk khusus supaya muat pada dimensi tilam basinet.
- s23.** Kecuaian mengakibatkan kebakaran. Jangan guna pembawa kanak-kanak ini di sekitar atau berhampiran nyalaan api atau nyalaan api yang terdedah.
- s24.** Hanya gunakan alat ganti yang dibekalkan atau diluluskan oleh pengilang sahaja.
- s25.** Jangan gunakan basinet ini jika anda tidak boleh mengikuti arahan yang disertakan bersamanya dengan tepat.
- s26.** Jangan letakkan sebarang kord, tali atau item serupa dalam atau berdekatan basinet ini yang boleh terlilit pada leher kanak-kanak.
- s27.** Jangan letakkan basinet ini berdekatan tingkat atau pintu patio yang boleh menyebabkan kanak-kanak mencapai kord bidar atau tirai dan tercekik.
- s28.** Periksa basinet ini secara kerap sebelum menggunakannya dan jangan gunakannya jika sebarang bahagian yang longgar atau hilang atau jika terdapat tanda-tanda kerosakan. Jangan gantikan bahagian. Hubungi pengeluar jika bahagian penggantian atau arahan tambahan diperlukan.
- s29.** Kanak-kanak tidak boleh tercekik pada tilam lembut. Jangan letakkan bantal, selimut atau tilam lembut dalam basinet ini.

 Thule Sweden AB, Borggatan 5  
335 73 Hillerstorp, SWEDEN

› PART OF THULE GROUP

 [info@thule.com](mailto:info@thule.com)

© Thule Group 2018. All rights reserved.

 [www.thule.com](http://www.thule.com)

501-8389-02